

# Pfullinger Journal

Anzeigen-Illustrierte für  
den Raum Pfullingen  
Eningen · Schwäbische Alb

Pfullingen

## Die Volk'sche Mühle wird restauriert

Waltraud Pustal

## Umweltschutz und Ökobilanz

Dromnomgucker

## Leidensweg eines Kleingärtners

Eningen unter Achalm

## SeptemberRot - Ein Eningen Krimi

Leibssle

## Bankenrettung auf schwäbisch

Foto: Bildarchiv Fieselmann,  
Eningen unter Achalm



**Dauerhafte  
Haarentfernung**  
schmerzfrei  
zuverlässig  
preiswert  
07121 622322  
Baumgartenweg 35  
72793 Pfullingen

Asthetik  
CENTER

**SCHÄNZLIN**  
Autohaus  
Ihr Volkswagen Partner  
Marktstraße 57, Pfullingen,  
Telefon 0 71 21/97 26 20  
e-mail: info@autohaus-schaenzlin.de  
web: www.autohaus-schaenzlin.de

**AUTOHAUS  
LICHTENSTEIN**

Die freie Kfz-Werkstatt in Unterhausen  
Friedrich-List-Str. 117, Lichtenstein,  
Telefon 0 71 29/938070  
web: www.autohaus-lichtenstein.de



- Rolläden • Jalousien
- Markisen • Beschattung
- Klappläden • Rollos
- Verdunkelungen
- Schirme • Sektionaltore
- Rolltore • Rollgitter

**... und vieles mehr**

**Besuchen Sie unsere Ausstellung**

72793 Pfullingen · Max-Eyth-Straße 18 · Tel. 0 71 21 - 7 17 12  
 72555 Metzingen · Metzinger Straße 39 · Tel. 07123 - 13 77  
 www.mayer-rolladen.de

**FLIEGENGITTER**

- Fenster
- Rollläden
- Haustüren
- Vordächer
- Dachfenster

**RENZ**

Fenstersysteme  
 72793 Pfullingen  
 Goethestr. 16  
 Tel. 07121/7 13 09

**SCHAUSONNTAG**  
 Immer am 1. Sonntag im Monat, z.B. am **7. Aug. '11**  
 (keine Beratung, kein Verkauf)

**KÜCHEN HOFFMANN**  
 14.00 - 17.00 Uhr

Lichtenstein-Holzelfingen  
 Kornbergstraße 7  
 (Nähe Greifensteinhalle)  
 Tel. 07129/2565  
 Fax 07129/6513  
 info@kuechenhoffmann.com · www.kuechenhoffmann.com

**DANKÜCHEN Pino ALNO Impuls Küppersbusch Miele SIEMENS**



**STADT-GESPRÄCH**

**Zwangsheirat verboten**

(KE) Seit dem 24. Juni 2011 wird in Deutschland jeder mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren bedroht, wer ... „einen Menschen durch Drohung mit einem empfindlichen Übel zur Eingehung der Ehe nötigt.“ Seither hat unser Freund Karle wieder Oberwasser, weil er meint, er sei nun wieder frei, weil ihn seine Martha mit einem empfindlichen Übel zur Ehe genötigt hätte. Dass die Ehe nicht so recht glücklich ist, das war schon lange bekannt, aber wie der Karle zur Ehe genötigt worden war, das

war uns neu. „Des isch ganz eifach, mir sen mit anander ganga on no isch se a bissle schwanger worda on hot mir damit droht, i müasst On derhalb zahla, wenn e se net heirata dät. Wenn des kei Drohong mit ama empfindliche Übel isch, no weiß i net, was des sonscht sei soll.“ Leider mussten wir ihn aufklären, dass mit dem neuen Gesetz nur die Fälle gemeint sind, in denen die Familie die junge Tochter zwingt, den von den Eltern ausgesuchten Mann gegen ihren Willen zu heiraten und dass das neue Gesetz nicht für Ehen gilt, die vor dem 1. Juli 2011 geschlossen worden sind.

**Sichere Banküberweisungen?**

(KE) Es ist schon praktisch, wenn man mit Hilfe einer Bankkarte überall im Laden bezahlen oder an Geldautomaten Geld ziehen kann oder mit dem Computer seine Rechnungen bezahlen kann. Klar ist auch, dass die Kriminellen gerne an unsere Karten oder Daten herankommen wollen, um unser Geld in ihre Hände zu bekommen. Genau so klar ist, dass die Banken

dagegen steuern wollen, denn wenn mir jemand mit Hilfe elektronischer Machenschaften mein Konto leer räumt, dann geh ich wieder persönlich in meine Bank und dann muss das dortige Personal wieder persönlich arbeiten.

Gegen die Computerkriminalen kann man auf zwei Arten ankämpfen. Mit einfachen mechanischen Methoden oder mit immer raffinierter werdenden Computertechnik. In China macht man es einfach. Dort schweiß man über die Eingabentastatur der Geldautomaten eine einfache Blechplatte, so dass niemand mit einer versteckten Kamera fotografieren kann, welche Geheimzahl ich eingabe. Zugegeben, als Kunde muss man sich etwas bücken, um die Zahlen anzutippen, aber die Sache funktioniert. Bei uns dagegen wird es immer komplizierter. Konnte ich bisher von meinem Computer von zu Hause aus Geld überweisen, in dem ich eine Nummer aus einer Liste eintippte, welche mir die Bank per Post zugeschickt hatte, so geht das jetzt ganz anders. Ich musste bei meiner Bank ein Gerät kaufen, das ich dann in einem bestimmten Winkel an meinen Computerbildschirm halte, wird die Geheimnummer jetzt so bei mir „erzeugt“, die ich dann eintippen darf. Wahrscheinlich ist das ein Sicherheitsgewinn und es dauert einige Zeit, bis die Kriminellen auch dieses System geknackt haben. Schön, aber wenn man das „Kleingedruckte“ genau liest, riskiere ich durch das neue System gesundheitliche Gefahren. Wenn der Computer beim Erzeugen der Geheimzahl so vor sich hinblinkt, kann ich unter Einwirkung dieser Blitzlichter einen epileptischen Anfall bekommen und dann sollte ich lieber zur Dateneingabe mit der Hand zurückkehren. Zwar sei das selten, betroffen sei nur eine Person von viertausend, aber auch das wäre eine zuviel. Es reicht doch, dass jeder normale Haushalt durch elektronische Ströme vermüllt

ist, die von Handys, Radios, Fernsehern, Computern, Sensordmasten, Stromleitungen usw. ausgehen, brauchen wir jetzt auch noch Lichtblitze auf unseren Bildschirmen?

**Weitere Anzeichen für Gemeindepleiten**

(KE) Die Leser des Pfullinger Journals stimmen unserer Aussage zu, dass Schlaglöcher in den Straßen und heruntergekommene Gebäude im Besitz der Gemeinden dafür sprechen, dass die Gemeinde fast pleite ist. Wir haben aber eine ganze Liste von weiteren Anzeichen für die kommunale Finanznot zugeschickt bekommen, welche wir hiermit weiter geben wollen. Anzeichen seien die Abschaltung oder Einschränkung der Straßenbeleuchtung während verkehrsarmer Nachtstunden, das Herabsetzen der Wassertemperatur im Freibad um 1 oder zwei Grad, die Reduzierung der Öffnungszeiten der Bücherei, ohne dass man dabei eine ganze Personalstelle einsparen würde. Wir danken für diese Hinweise und halten sie für weitgehend für richtig.

**SCHÖN & SCHÖNER**

Rasen mähen & Hecken schneiden, Kirschen ernten & Himbeeren zupfen, Auto putzen & Kleiderschrank misten

...schön!

Strandcocktails schlürfen & genießen, spazieren, wandern & sporteln, Fische beobachten & neue Sprachen lernen, sich selbst neu entdecken & erfinden

...schöner!

**Finden wir auch!**

Die neuen Kataloge sind größtenteils schon da und die Wintersaison 2011/2012 ist buchbar!

**Starten auch Sie in den Winter!**

**TUI**  
 RIU Don Miguel, Gran Canaria  
 z.B. 23.12.-06.01. ab/bis Stuttgart  
 2 Personen im Doppelzimmer mit Halbpension  
 ab 1.389 € pro Person

**TUI ReiseCenter**  
 So geht Urlaub.

TUI ReiseCenter City Reisebüro Pfullingen  
 Lindenplatz 1 · 72793 Pfullingen  
 Telefon 07121/790-294 · Fax -296  
 pfullingen1@tui-reisecenter.de  
 www.tui-reisecenter.de/pfullingen1

**IMPRESSUM**

**Pfullinger Journal**  
 Anzeigen-illustrierte für den Raum Pfullingen/Enningen/Schwäbische Alb

**Erscheinungsweise:** monatlich; kostenlose Verteilung an Haushalte in: Pfullingen, Enningen u.A., St. Johann, Lichtenstein, Engstingen, Kohlstetten, Hohenstein und Sonnenbühl.

**Auflage:** 23.500 Exemplare

**Herausgeberin** und verantwortlich für Anzeigen und Redaktion  
**Britta Wayand**,  
 Gielsbergweg 35  
 72793 Pfullingen,  
 Telefon 07121/70 65 68  
 Telefax 07121/70 65 69  
 e-Mail: info@pfullinger-journal.de

Druck: Fischbach Druck GmbH  
 Nachdruck oder Verarbeitung von Text und Anzeigen nur mit Genehmigung des Herausgebers.

**Geschäftszeiten:** Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr.  
 Für den Inhalt der Anzeigen sind die Auftraggeber verantwortlich.

**Eigene Reparatur und Service Werkstatt für Kaffee-Vollautomaten**

Autorisierter **jura** und **Saeco** Kundendienst



**ELEKTRO hecht**  
 Haus- und Sicherheitstechnik  
 www.elektro-hecht.de Tel. 07121/3881-0

Kostenlos Parken! **P**  
 Pfullingen  
 Römerstraße 80  
 Reutlingen  
 Kanzleistraße 18

## 25 Jahre Partnerschaft Pfullingen-Passy

(GG) Vom 9. bis 11. September findet im Rahmen des Schloßesparkfestes die Feier zum Jubiläum „25 Jahre Partnerschaft zwischen Passy und Pfullingen“ statt. Dazu werden ca. 100 Gäste aus Passy in Pfullingen erwartet. Eine kleine Ausstellung zur Geschichte der Partnerschaft ist vom Beginn der Sommerferien bis zu den Feierlichkeiten, im Rathaus zu sehen. Parallel hierzu stellt Gisela Götz in der Stadtbücherei einige ihrer Kunstwerke aus; sie war maßgeblich am Aufbau der Partnerschaft beteiligt. Schließlich stellte sie 1958 den ersten Kontakt her zu Béatrice Lemaire, die eine deutsche Brieffreundin gesucht hatte und in Passy lebte. Im Laufe der Jahre kam es zu regem Austausch und gegenseitigen Besuchen der Familien Götz und Lemaire, bei denen der Gedanke einer offiziellen Partnerschaft geboren wurde. Theo Götz, der damals Sportkreisvorsitzender und Direktor des Pfullinger Gymnasiums war, regte Freundschaftsspiele zwischen Fußballmannschaften und Schüleraustausche an. Besonders der Schüleraustausch zwischen dem Friedrich-Schiller-Gymnasium und dem Lycée du Mont Blanc sowie dem Collège de Varennes entwickelte sich prächtig und ist bis heute das wichtigste Standbein in der Partnerschaft. Doch erst rund 10 Jahre später beschlossen die Gemeinderäte in beiden Städten

eine offizielle Partnerschaft einzugehen. Am 5. Oktober 1985 in Passy und am 31. Mai 1986 in Pfullingen unterzeichneten die Bürgermeister Robert Fournier und Rudolf Heß feierlich die Partnerschaftsurkunde. Wiederum war Theo Götz die treibende Kraft, der dafür u.a. mit der Ehrenbürgerwürde beider Gemeinden ausgezeichnet wurde. Maurice Druge, Bernard Dubuisson und Gisela Götz sowie später Liliane Duval und Dr. Berthold Kazmaier setzten sich als Vorsitzende der Partnerschaftskomitees mit unermüdlichem Fleiß für die Partnerschaft ein.

Die Partnerschaftskomitees förderten oder planten in den vergangenen 25 Jahren zahlreiche Begegnungen:

einen Grundscharaustausch, Konzertreisen von Chor und Orchester des Pfullinger Gymnasiums nach Passy, die Zeltlager in Bad Laimenau und am Passy-See, Wanderungen im Mont-Blanc-Massiv und auf der Schwäbischen Alb usw. Auch die viele Pfullinger Vereine haben sich mit ihren Partnervereinen in Passy an ungezählten Aktionen beteiligt und damit bewiesen, dass die Partnerschaft lebt und in der Bevölkerung verankert ist.

Zur Vorbereitung auf die Jubiläumsfeier bietet das Partnerschaftskomitee nun auf den Wochenmärkten am 26. August und 2. September Käse und Wein aus Frankreich an und informiert über das Festprogramm.

### Das Pfullinger Journal gratuliert zum Weltrekord!!

5000 Menschen haben die längste Wassereimer-Kette der Welt gebildet. Nun steht die Jugendfeuerwehr Pfullingen, die den Rekordversuch organisiert hatte, im Guinnessbuch der Rekorde. Sie sind alle gekommen und haben mitgeholfen, die Jugendlichen der Feuerwehren, die Mitglieder aus den Pfullinger Vereinen und unzählige Privatpersonen. Über eine Strecke von 4,7 Kilometern hatten sie rund 500 Liter Wasser in Eimern von Hand zu Hand weiter gereicht. Die Teilnehmer sicherten sich jetzt damit den Eintrag ins Guinnessbuch der Rekorde. Der bisherige Rekord lag bei 4183,9 Metern. Pfadfinder aus den USA hatten ihn 1997 aufgestellt.

**Unseren ganz herzlichen Glückwunsch!**

**Zimmerermeister**  
**J. Falkenburger**  
 Unverbindliche Angebote - fragen Sie bei mir an!  
**Zimmerei**  
**Renovierung**  
**Sanierung**  
**Innenausbau**  
**Bedachungen**  
**Dachfenster**  
**Treppenaubau**  
**Trockenaubau**  
**Asbest**  
 Jürgen Falkenburger Hohe Straße 30 Pfullingen Handy 0162/9039477



Recht ungewöhnlichen Besuch hatte kürzlich eine Pfullingerin in der großen Heerstraße. Eine 4-köpfige Dachsfamilie tauchte eines abends im Garten auf und ließen sich die, vom Sturm herunter gewehten Kirschen schmecken. Der Dachs war im vergangenen Jahr von der Schutzgemeinschaft Deutsches Wild zum Tier des Jahres erkoren worden. In den 70er Jahren war die Population dramatisch zurückgegangen, mittlerweile hat sich der Bestand aber, laut NABU, wieder erholt. Allerdings bekommen wir Menschen den Dachs nur selten zu Gesicht, da er sehr scheu und vor allem nachtaktiv ist.

Besticken?  
 Bedrucken?  
 Beflocken?  
 T-Shirts - Sweatshirts  
 Polos - Hemden - Caps  
 Kissen - Jacken - Bags  
 Berufskleidung -  
 Sportkleidung uvm.  
 für  
 \* Firmen  
 \* Vereine  
 \* Schule + Kindergarten  
 \* Sportteams  
 keine Mindestmengen!  
 OD Berufs- und  
 Imagekleidung  
 Goethestr.6 72793 Pfullingen  
 Telefon 07121-798556  
 www.Blauer-Anton.de

**WÖRNER**  
 RAUMAUSSTATTUNG  
 Pfullingen  
**Stoffe für jeden Geschmack!**  
 Kurze Straße 25  
 72793 Pfullingen  
 Tel. 07121 / 97 29 70  
 Fax 07121 / 79 82 22  
 www.woerner-raumausstattung.de

EAU THERMALE  
**Avène**  
**Avène - Hautberatungstag**  
**Mittwoch, 3. August**  
**9.30 - 17.00 Uhr**  
 Vereinbaren Sie  
 einen **kostenlosen** Termin  
 mit unserer  
**Avène-Fachberaterin**  
 zur Bestimmung Ihres Hauttyps  
**Treuebonus auf alle**  
**10%** Avène Produkte  
 an diesem Tag  
 Hier können Sie payback-Punkte sammeln und Pfulben-Gutscheine einlösen  
**markt-  
 apotheke**  
 72793 Pfullingen · Marktstraße 18  
 Tel. 07121/754929 · Fax 07121/790298  
 markt-apotheke-pfullingen@t-online.de  
 Die Stadt- und die Markt-Apotheke sind nach den Qualitätsmanagementsystemen geprüft. Sie entsprechen der Zertifizierung DIN EN ISO 9001:2008.

# Leidensweg eines Kleingärtners

Jetzt, wo man nicht weiß, ob das Geld alles verreckt und was alles in den gekauften Lebensmitteln drin steckt, da schien es mir eine gute Idee, sich einen eigenen Garten zuzulegen. Dann geht mein Geld für keinen Euro – Rettungsschirm ins Ausland, und wenn es nichts mehr zu kaufen gibt, dann kann ich von den eigenen Früchten leben. Soweit die Theorie und nun zur Praxis.

## Gütle kaufen

Ein Gütle ist relativ leicht zu finden, weil die alten Kleingärtner aussterben und die Jugend es nicht so hat mit der Grundstückspflege. Allerdings sollte das „Stückle“ von einem soliden Zaun umgeben sein und das ist aus Landschaftschutzgründen fast überall verboten. Der Wanderer soll in Deutschland nicht auf die öffentlichen Wege eingeeengt werden, es gibt ein grundsätzliches Betretungsrecht für Feld, Wald und Wiesen. Sehr schön, aber irgendwie hat man als Kleingärtner doch die Befürchtung, dass der Wanderer mangels mitgebrachten Vespers sich

an meinen Erdbeeren so im Vorbeiwandern vergreift und sich so für weitere Taten verstärkt. Daher ist ein allgemein zugänglicher Kleingarten keine sichere Bank für die Selbstversorgung.

## Viel Arbeit

Man glaubt gar nicht, wie viel Arbeit in jedem einzelnen Gemüsebeet steckt. Nicht nur bei der Neuanlage, sondern jedes Jahr sollte man das Beet umschoren und sogar neu mit andersartigen Pflanzen bepflanzen, damit der Boden nicht so einseitig ausgelaugt wird. Daher gibt es auch unter leidenschaftlichen Kleingärtnern das Phänomen des jährlichen Beeteschwundes. Kurz gesagt, die Rasenfläche wird immer größer, die Nutzfläche immer kleiner und damit auch der Ertrag.

## Viel Geld für Setzlinge

Die Profis unter den Kleingärtnern schaffen es irgendwie, von ihren Vorjahrespflanzen Samen zu gewinnen und aus diesen dann über Stationen wie Frühbeet und mehrfaches Umtopfen neue Ernten heraus zu locken. Das ist mir noch nie gelungen. Entweder habe ich vergessen, den Samen zu ernten, dann klappt die Lagerung im Winter nicht. Im Frühjahr weiß ich nicht mehr, welche Pflanze in den wieder gefundenen Samen steckt, außer bei Sonnenblumen, deren Kerne ja jeder kennt. Dann vertrocknen die zierlichen Pflänzchen unter einem Glasdeckel oder sie verbrennen unter dem Sonnenlicht. Es ist mir auch schon passiert, dass ich die aufgegangenen Pflänzchen falsch eingeordnet habe. So wurden die Nutzpflanzen rausgerupft und das Unkraut blieb übrig. Seither kaufe ich die fertigen Setzlinge, muss allerdings dabei feststellen,

dass ein gut aussehender Kohlrabi - Setzling im Frühjahr meistens gleich viel oder etwas mehr kostet wie im Sommer der fertige Kohlrabi im Supermarkt.

## Kurze Erntezeit

Irgendwie habe ich mich daran gewöhnt, das ganze Jahr über irgendwelches Gemüse essen zu können. Der Supermarkt macht 's möglich. Mein eigenes Gemüse dagegen reift nur während einer ganz kurzen Zeit. Kaum ist der Salat zu einem schönen Salatkopf herangewachsen, dann ist die essbare Zeit auch schon wieder vorbei und der Rest des Salates schießt ungenießbar in die Höhe. Brauchbare Lagerungsmöglichkeiten kenne ich keine. Selbst die eingelagerten Äpfel gewähren keine lange Freude; Im Keller reifen und faulen sie schnell, weil es zu warm ist, in der Garage erfrieren und verfaulen sie genau so schnell, weil es dort von Zeit zu Zeit zu kalt ist. Nur als Most im Plastikfass wären sie längere Zeit haltbar, sind aber schnell ausgetrunken, schließlich hat man mehr Durst, wenn man den eigenen Most immer griffbereit hat.

## Wenig Erntehelfer

Natürlich wird fast alles gleichzeitig reif und da wäre man dankbar, wenn man genügend Erntehelfer hätte. Ich selber bin kein so großer Ernter und wenn meine Frau nicht wäre, dann würde vieles direkt an Baum und Strauch vergammeln. Zwar haben wir viele Freunde und eine große Familie, aber die legen nur dann Wert auf mein frisches gesundes Bio – Gemüse, wenn man die Ware direkt an ihrer Haustüre abgibt. Am besten schon eingekocht als Marmelade oder Gelee. Massenfrüchte wie Zucchini werden sogar öfters kaltherzig abgelehnt, selbst wenn sie als Geschenk mit einer roten Schleife umwickelt sind.

## Dank an die Schnecken

Die Natur ist schon schlau eingerichtet. Wo menschliche Erntehelfer versagen, helfen die fleißigen Schnecken dem Kleingärtner, jede Überproduktion zu vermeiden. Ein paar Tage war ich geschäftlich auswärts und dann zurück im Garten: Alles gefressen von Schnecken aller Art. Kein

## Neuer Biergarten für Unterhausen!

Öffnungszeiten:

Dienstag-Samstag : 11.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Sonntag: 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Gasthof  
zum  
**Stern**  
Lichtenstein  
Familie Blötscher



- Tagesessen für 7,00 Euro
- regionale und saisonale Speisen
- Kaffee und Kuchen
- durchgehend geöffnet
- Terrasse und Sterngarten 80 Plätze
- 3 getrennte Räume bis zu 120 Personen

Ludwigstraße 4 • Lichtenstein-Unterhausen  
Telefon 07129/4201 • Telefax 07129/929505

Internet: www.stern-unterhausen.de, E-Mail: info@stern-unterhausen.de

Salat, kein Kohlrabi, keine Erdbeere, kein Spinat, keine der sogenannten bodennahen Gemüsepflanzen hat die rauen Raspeln der Schneckenzungen überlebt. Für die Besucher, die gerne bei mir im Gütle vorbei kommen, weil es dort einen Grillplatz, Würste und Schnitzel gibt und ich auch mit Getränken nicht knausre, muss ich jetzt Tomaten und Kohlrabi zukaufen, damit wenigstens etwas gesundes Gemüse als Beilage vorhanden ist.

## Schnecken zu verkaufen

Zugegeben, es waren allerhand verschiedene Schnecken an diesem Raubzug beteiligt. Für Nacktschnecken kenne ich nur die Todesstrafe und für deren Vollzug ist meine Frau zuständig. Für die Weinbergsschnecken, das sind die, welche mit dem eigenen Haus auf dem Rücken in meine

Beete einfallen, für die habe ich eine eigene Geschäftsidee. Im Biosphärengebiet „Schwäbische Alb“ werden doch allerhand einheimische kulinarische Leckerbissen angeboten, ein Hochgenuss darunter sollen die Albschnecken sein. 6 Stück im Häusle mit Kräuterbutter und etwas Toast stehen schon mit 8 Euro aufwärts auf der Speisekarte von Feinschmeckerlokalen. Wenn mir jetzt also einer der lieben Leser des Pfullinger Journals meine circa 140 wohlgeratenen Häusleschnecken abkaufen würde, dann würde ich wenigstens die Investitionskosten für die gefressenen Pflanzensetzlinge wieder hereinbekommen. Ich sitze hier unter 2 Meter hohen Stockrosen und warte auf eure Angebote.

Also überlegt es Euch bis zum nextamol Eier Drommoglucker.

## % Achtung!

Einzelstücke  
bei Ihrem Fahrrad-Händler  
Sie sparen bis zu %  
**200,- €**  
e-bike Premium Shop  
Fahrrad Reparatur Service  
Ihre Sicherheit hat Vorrang!



Michael Schön  
Zweiradfahrzeuge  
Verkauf und Reparaturen  
72793 Pfullingen Gr. Heerstr.5  
Tel. 07121/71504  
www.2rad-schoen.de  
Mo.-Fr. 8.00 - 12.30 und 14.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Heinrich Schmid®

Maler Ausbauer Dienstleister



HS - Handwerk mit System

- Balkonsanierungen
- Fußbodenbeschichtungen
- Kellersanierungen
- Abdichtungen



Korrosions- und Bauschutz Heinrich Schmid GmbH & Co.KG  
Grundweg 10 • 72766 Reutlingen  
Tel: 07121 385330 Fax: 07121 385355 Mobil: 0170 9208211  
n\_schrade@heinrich-schmid.de • www.heinrich-schmid.de

**Der Wohnungs-Renovierer**  
**MALER**  
**Stocker**  
☎ 071 21 / 7 12 81



## Mein kleines Paradies

von Rosemarie Bauer

Mein Hausbalkon ist winzig nur, ein Paradies ein kleines, mir ist es egal wie groß es ist, Hauptsache es ist meines.

Von roten Rosen eingesäumt ein Schirm, ein Tisch, zwei Stühle, hierhin zieh ich mich gern zurück, entflieh der Alltagsmühle.

Hier schaue ich den Wolken nach, hier kann ich maßlos träumen. Ich sitz hier wie im Storchennest und Gott grüßt aus den Bäumen.

Nur blauer Himmel über mir, die Wirklichkeit weht fort. Tief unter mir der Klostersee, ein märchenhafter Ort.

Dann gibt's noch den Georgenberg im Sommerfarbenrausche. Vielleicht kann man mich jetzt verstehen, dass ich mit niemand tausche.

*Rosemarie Bauer ist Kunstmalerin und Grafikerin. Sie hat schon einige Gedichtbände veröffentlicht, zuletzt 2003 im Sternberg-verlag "Ein Lächeln bleibt". Gerade hat sie das Manuskript für einen weiteren Gedichteband fertig gestellt.*

## Ernten erlaubt!

(STP) Pfullingen. Wie oft hängen Bäume voller reifer Früchte und niemand pflückt sie? Alle, die Obstbäume und -sträucher in ihrem Garten haben, kennen das:

Zur Erntezeit ist mehr Obst reif, als man verbrauchen kann. Um der Verschwendung entgegenzusteuern, startet die Stadtverwaltung Pfullingen, auch auf Anregung aus der Mitte der Bevölkerung, eine Initiative, damit einzelne Obstbäume, die von den Besitzern selbst nicht genutzt werden, von anderen Bürgerinnen und Bürgern geerntet werden können.

Die Pfullinger sollen ihre Bäume markieren, so dass ersichtlich ist, welche davon freigegeben sind, dann kann nach Herzenslust gepflückt werden.

„Wir möchten, dass kein

herrenloses Obst mehr am Baum verrottet, sondern von den Bürgerinnen und Bürgern geerntet und verwertet wird.“ Um die Idee „fruchtbar“ zu machen, ruft Bürgermeister Heß alle zum Mitmachen auf. Tonnenweise verrotten Früchte auf Streuobstwiesen, weil die Besitzer die Pflege nicht mehr schaffen oder sich die Ernte finanziell nicht lohnt. Über eine Markierung der Bäume können Obst und Esser zueinander finden. Im i-Punkt, Rathaus IV, können Obstbauminhaber ab sofort zu den üblichen Öffnungszeiten, ein solches weißes Markierungsband, wie auf dem Bild dargestellt, abholen und ihre Obstbäume in Pfullingen kennzeichnen, bei denen sich dann alle diejenigen bedienen können, die Lust auf frisches Obst haben oder einen Kuchen backen wollen.



**FINK & Söhne**  
Seit 1925

**Naturstein und Fliesen** GmbH

- Wand- und Bodenfliesen im Bad, WC, Wohnbereich und Küche ...
- Neubau, Umbau, (Bad-) Sanierung
- Reparaturen z.B. bei Wasserschaden
- Sanierung von Balkon und Terrasse
- Estrichverlegung
- Granit und Marmor
- Fertigung auf Maß zugesägt

72805 Lichtenstein  
Staufenburgstr. 45  
Tel. 0 71 29/23 01  
Fax 0 71 29/6 05 15  
finkfliesengmbh@aol.com

## Der Redaktionshund bellt

(KE) So ein Amt für ordentliche Öffnung, nein Entschuldigung für öffentliche Ordnung hat es schwer. Jedem, dem irgendetwas im Flecken nicht passt, ruft dort an und erwartet sofortige Hilfe. Pech ist nur, dass ein solches Amt sich meist nicht auf eine Informationsquelle verlassen kann, weil der Bürger in seinem Zorn die Sache meist recht einseitig sieht. Er selbst ist nie schuldig, immer sind die Anderen die Bösen. Wir Hunde rufen dort nie an, weil wir nicht telefonieren können, es rufen immer nur Menschen an, die sich über uns beschweren. Wir wären zu laut und wir verschmutzten Gehwege, Rasen und Straßen. Das ist oft leider wahr und deshalb ist es richtig, dass sich das Amt für öffentliche Ordnung von Zeit zu Zeit an die Hundehalter wendet, damit die das uns Hunden vorlesen können. Mir hat mein Herrchen die letzte amtliche Bekanntmachung der Stadt Pfullingen vorgelesen und zwar vor allem den folgenden Satz: „Das Anspringen oder das Beißen von Mitmenschen und sogar anderer Hunde..... sind die typischen Beschwerden.“ Über diesen Sprachgebrauch und über diese Reihenfolge habe ich mich doch sehr gewundert. Wenn ich als Hund einen anderen Hund

sehe, dann muss ich den beriechen und anspringen, damit ich weiß, mit wem ich es zu tun habe. Notfalls muss ich auch mal bellen, knurren oder die Zähne zeigen, damit der andere Hund weiß, wer ich bin. Menschen gegenüber ist ein solches Verhalten total unproduktiv. Zwar riechen die alle sehr unterschiedlich, aber wichtig für uns Hunde ist doch nur, ob der Mensch was zum Fressen für mich dabei hat oder nicht. Ich kann mir nicht



vorstellen, dass ein Mensch Hundefutter rausrückt, wenn man ihn anspringt und beißt. Das machen doch nur die Menschen untereinander und das ganze nennt man dann Straßenraub.

ZUM ECHAZTALER

13. August!  
Tanzabend  
mit  
Bertold  
Hanselmann  
Ihre Familie Werner

Geburtstagskinder  
aufgepasst!!

Alle die im  
August Geburtstag haben  
essen beim Echaztaler in diesem Monat  
zum 1/2 Preis

Di. - Sa. ab 14 Uhr • So und Feiertag ab 11 Uhr • Montag Ruhetag  
72793 Pfullingen, Theodor-Fischer-Str. 33, Tel. 07121/930 73 05

- Beschichtung von Badewannen und Duschtassen
- Punktuelle Reparatur von Email- und Acrylschäden
- Aufpolieren von Acrylbadewannen
- Fliesenbeschichtung
- Einbringen von Rutschhemmungen in Badewannen/Duschtassen
- Einbau von Einstiegstüren in bestehende Badewannen

**Bad-Technik**  
reparieren statt austauschen

Ohne Schmutz  
zum Bad wie neu:

Reparieren statt  
austauschen.

Horst Rilling  
Telefon: 07121-601139  
Peter-Imhoff-Straße 51 · 72138 Kirchentellinsfurt  
info@badtechnik-neckar-alb.de

**Fliesen-Meisterbetrieb**



Besuchen Sie unsere große Ausstellung mit den aktuellen Fliesentrends.

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.30 Uhr & 14.00 - 17.00 Uhr | Termin nach Vereinbarung

Hinterer Spielbach 4 | 72793 Pfullingen | Tel. 07121 - 71 082 | Fax 07121 - 79 703



über 50 Jahre

Fliesen | Platten | Natursteine | Glasbausteine | Estriche | Sanierungen/Reparaturen  
Alten & behindertengerechte Umbauten | Balkon- u. Terrassenbau | Bautrocknung

Reinigung von verschmutzten Fliesen- und Plattenbelägen  
Ständig tolle Angebote und Restposten auf Lager

# Umweltschutz und Ökobilanz

Wir Menschen haben nur einen einzigen Planeten und wir können dessen Reserven nur einmal verbrauchen, aber viele Leute leben so, als wären alle Vorräte unbegrenzt vorhanden. Dabei müssen wir uns darum sorgen, dass auch für unsere Kinder und Kindeskiner genügend übrig bleibt für ein gesundes Leben. Zwar hat jeder Politiker sich die „Nachhaltigkeit“ auf die Fahnen geschrieben, aber internationale Vereinbarungen zum Schutz unserer Erde werden entweder gar nicht geschlossen oder nicht eingehalten. Um so wichtiger ist, dass wir nicht nur global denken, sondern lokal handeln. Deshalb haben wir die Landschaftsarchitektin Waltraud Pustal aus Pfullingen befragt, was man denn hier vor Ort zum Schutz unseres Lebensraumes unternimmt.

*Pfullinger Journal: Frau Pustal, was macht eine Landschaftsarchitektin und Ökologin für eine Gemeinde?*

Frau Pustal: Bei einer Landschaftsarchitektin für Gemeinden steht nicht die Gestaltung eines Einzelgrundstückes im Vordergrund, es geht mehr um das Beste für die ganze Gemeinde und zwar jetzt und in Zukunft. Das heißt, wir dürfen notwendige Entwicklungen nicht unterdrücken, es darf der Gemeinde keine Käseglocke übergestülpt

werden, trotzdem muss dafür gesorgt werden, dass sich die Umweltsituation der Gemeinde insgesamt nicht verschlechtert, sondern möglichst verbessert.

*Pfullinger Journal: Können Sie das einmal an einem Beispiel erläutern?*

Frau Pustal: Die Stadt Pfullingen hat sich entschlossen, neue Baugebiete auszuweisen, wir greifen hierbei das Baugebiet Mauer – Weil I heraus, das gerade am Albtal zwischen Stuhlsteige und Ahlsteige entwickelt wird. Dies ist ein gewaltiger Eingriff in die Natur.

Wo früher Streuobstwiesen standen, tragen heute Bagger Erdschichten ab und legen Leitungen in den Untergrund, später stehen dort einmal Häuser für neue und alte

Pfullinger Bürger. Hier musste man zuerst einmal festhalten und dokumentieren, was denn in diesem Gebiet an Naturschätzen vorhanden ist. Ein paar Stichworte müssen hier genügen: Es waren weitgehend blumenreiche Wiesen mit hochstämmigen Streuobstbäumen und Graswegen, es gab eine Hecke an einem Bachlauf. Dort fühlten sich verschiedene Tierarten wohl, von Schmetterlingen angefangen bis zu seltenen heimischen Singvögeln.

*Pfullinger Journal: Was macht man in so einem Fall?*

Frau Pustal: Als erstes versucht man natürlich möglichst viel vor Ort zu erhalten. Der Bach und seine Uferpflanzen bleiben bestehen, ebenso möglichst viel Grünfläche samt Streuobstbäumen im

Baugebiet. Dazu gibt es viele Pflanzgebote, Gründächer sind vorgeschrieben, auf den Wasserhaushalt und die Kaltluftschneisen wird möglichst wenig eingewirkt. Die biologische Vielfalt wird durch ein umfangreiches Maß-

nahmenpaket erhalten, dazu zählen der Aufbau von Totholz für Spechte und Fledermäuse ebenso wie die Installation von Nistkästen, die naturnahe Gestaltung des Regenrückhaltebeckens und sonstige Maßnahmen.

*Pfullinger Journal: Aber insgesamt verschlechtert sich doch im Baugebiet die Umweltsituation?*

Frau Pustal: Das lässt sich bei einem Neubaugebiet nicht vermeiden. Daher muss man zum Ausgleich anderswo auf der Markung Maßnahmen ergreifen, welche die Umweltsituation verbessern. Das geschieht zum Beispiel durch die Wiederherstellung von artenreichen Wiesen in Bereichen, die seit vielen Jahren verbuschen, aber auch die anderweitige Anpflanzung von Obstbäumen wie auf der „Pfullinger Hochzeitswiese“ kann auf die Pfullinger „Öko-



## BADER

Meisterfachbetrieb seit 1957 Fliesenfachgeschäft

Neu: Wir sind Partner für den Landkreis Reutlingen bei L.o.B.

Leben ohne Barrieren  
www.lebenohnebarrieren.de

Wir bieten: CM Messung (Restfeuchte Estriche)  
für: Bauherren, Architekten und Kollegen

Gute Fliesenarbeiten tragen einen Namen - **BADER**  
Blumenstr. 10, Pfullingen, Tel: 0170-93 36 188, info@fliesen-bader.de

bilanz“ positiv angerechnet werden.

*Pfullinger Journal: Wenn man einen alten Baum fällt und dafür einen neuen Baum anpflanzt, dann ist doch die Umweltbilanz nicht ausgeglichen, weil der alte Baum doch viel mehr Blätter besitzt als der neue.*

Frau Pustal: Kurzfristig ist das natürlich richtig, aber nachhaltig kann das ausgeglichen sein. Wir rechnen nämlich bei unserer Ökobilanz mit einem Zeitraum von 25 – 30 Jahren und dann bringen mehrere jetzt gepflanzte neuen Bäume mehr für die Umwelt als der alte, der gefällt werden musste.

*Pfullinger Journal: Wie sieht denn derzeit die Pfullinger Ökobilanz aus, positiv oder negativ?*

Frau Pustal: Das kommt natürlich darauf an, von welchem Zeitpunkt an man rechnet. Pfullingen hat sich ja in den letzten hundert Jahren von einer kleinen Bauerngemeinde zu einer respektablen Mittelstadt mit viel Gewerbe entwickelt und die Einwohnerzahl etwa vervierfacht. Vom Gesetz her darf man frühes-

tens auf den Zustand vom 1. 1. 1998 zurückgehen. Seit wir in Pfullingen dokumentieren, ist die Ökobilanz der Stadt noch leicht im Plus.  
*Pfullinger Journal: Die meisten Grundstücke in Pfullingen gehören ja Privatleuten. Können die auch die Umwelt verbessern und dafür Ökopunkte bekommen und die dann an die Stadt verkaufen?*

Frau Pustal: Natürlich ist es wichtig, dass jeder Bürger auf seinem Grundstück das Richtige tut, um die Umwelt zu schützen und zu entwickeln. Wer daheim einen Baum setzt und groß und alt werden lässt, der tut was für sich und seine Kinder und hat damit Ökopunkte verdient. Praktisch ist aber der bürokratische Aufwand zur Anerkennung der Verbesserung und die Umwandlung in Ökopunkte bei einem Einzelbaum einfach zu groß. Erst ab einer bestimmten Größenordnung der Verbesserungsmaßnahmen gibt es bisher finanziell handelbare Ökopunkte, daher sollte derzeit das Gefühl ausreichen, nachhaltiger der Umwelt geholfen zu haben.

*Pfullinger Journal: Frau Pustal, wir danken für dieses Gespräch.*

Vertrauen Sie dem Fachmann

## Ihr Altgold ist Geld wert!



Barankauf bei

**ZENDER**  
JUWELIER UHRMACHERMEISTER  
EIGENE GOLDSCHMIEDE

Metzgerstraße 3 · 72764 Reutlingen  
Telefon 07121 / 32 90 43 · Fax 07121 / 33 01 16

## Dachzubehör



Stell- und Flachdächer  
Blecharbeiten  
Reparaturen  
Kranverleih

**Klaus Eberhardt**  
Dachdecker · Klempner

Ihr Partner fürs Dach.

Dieselstr. 8 · 72805 Lichtenstein  
Tel. 07129-922765 · Fax 922843  
www.dachdecker-eberhardt.de  
eberhardt-dachdecker@t-online.de

# Die Volk'sche Mühle

## Das traditionsreiche Gebäude wird restauriert

(BW) Jahrzehntlang schlummerte die Volk'sche Mühle ihren Dornröschenschlaf, nun steht seit einigen Wochen ein Baugerüst drum rum. Die jahrhunderte alte Mühle erwacht wieder zum Leben.

Pfullingen hat eine sehr lange Mühlentradition. Bereits im 13. Jahrhundert existierten auf Pfullinger Gemarkung verschiedene Mühlen, wie die Baumann'sche Mühle, die Schlossmühle, die Rehm'sche Mühle und auch die Volk'sche Mühle. Im Jahre 1624 wird von neun Mühlen berichtet, 1828 zählt der Stadtpfarrer Friedrich Wilhelm Meyer 15 „Wassertriebwerke“ und um 1900 waren sogar 22 Mühlen gleichzeitig in Betrieb. Im Laufe der Jahrhunderte

baute man Mühlen zum Zerkleinern und zum Bearbeiten von allerhand Materialien, so gab es Säg-, und Walkmühlen, Papier-, Hanf-, Flachs- und Ölmühlen. Sogar eine herzogliche Pulvermühle stand bis 1747 in der Klemmgasse bis sie, auf Drängen der Stadt, stillgelegt wurde. Da der Bedarf an Wasserkraft jedoch nicht durch den Hauptstrom der Echaz allein gedeckt werden konnte, wurde ein System aus Seitenkanälen geschaffen, den Achtelkanälen. Heute sind von diesem System noch der 3/8-Kanal sowie der 5/8-Kanal erhalten. Mit der Industrialisierung verloren die Mühlen in Pfullingen jedoch ihre Bedeutung und nach und nach verschwanden sie aus dem Stadtbild. Sie

wurden zum Teil abgerissen oder, wie die Baumannsche Mühle, als Museum genutzt. Die Volk'sche Mühle steht am 3/8 Kanal, auch sie stellte ihren Betrieb in den 80ziger Jahren ein. Ursprünglich war sie als Lohmühle genutzt, später wurde sie dann zu einer Mahlmühle umgebaut. Ein weiterer Umbau vollzog sich Anfang des 20. Jahrhunderts, als die Besitzer Volk eine Wasserturbine verbunden mit einem Generator zur Stromerzeugung zusätzlich einbauten. Dieser Strom wurde dann, so heißt es im Wasserrechtbuch dieser Zeit, „mittels Drahtseil nach der benachbarten Brauerei Storz übertragen.“ Schließlich musste jedoch auch diese Mühle 1972 ihren Betrieb einstellen, bedingt vor allem durch die erdrückende Konkurrenz der Großmühlen.

Nun wird sie erneut umgebaut. Nicht als Mühle, sondern als Wohnhaus soll das Gebäude künftig dienen. Auf rund 500 qm sollen, nach der Vorstellung der neuen Eigentümerin Claudia Renz, vier Wohnungen entstehen, davon soll eine Wohnung im Erdgeschoss seniorengerecht eingerichtet werden. Außerdem ist geplant das Wasserrad wieder aufzubauen, damit man damit -wie in alten Zeiten - Strom erzeugen kann. Das Gefälle des 3/8 Kanals ist auch heute noch für ein solches Vorhaben ideal, so Restaurator Gerd Renz.

Aus denkmalschützerischen Gründen darf die äußere Fassade nicht verändert werden und auch innerhalb des Gebäudes will man so viel wie möglich erhalten. Die Restaurierung hat die Firma Renz Holzbau übernommen. Und es ist nun die Aufgabe des gelernten Zimmermanns und Restaurators Gerd Renz alles bis ins kleinste Detail zu dokumentieren. Jeder Balken, jede Ausbuchtung und jede Ecke wird genauestens Vermessen und auf großen Papierbögen dokumentiert. Über dem Eingang der Volk'schen Mühle ist in Stein gemeißelt die Jahreszahl 1578, sie weiß wohl auf den Bau des jetzigen Gebäudes hin und dies ist auch das Datum an dem sich Gerd Renz orientieren will. Soll heißen, möglichst viel aus dieser Zeit soll erhalten bleiben und das was erneuert werden muss, soll ebenfalls mit entsprechend altem Material ersetzt werden. So schaut er beispielsweise jetzt schon nach alten Balken, die bei historischen Gebäuden nicht

**Hohloch-kfz-technik.de**

**Dieter Hohloch**  
Kfz-Meister  
Wilhelmstraße 162  
72805 Lichtenstein  
(BSU-Gelände/Halle 30)

**Meisterbetrieb**

---

**KLIMAAANLAGENWARTUNG**

- Absaugen des Kältemittels
- Entfernen der Feuchtigkeit aus dem System
- Sichtprüfung aller Bauteile
- Befüllung der Klimaanlage mit Kältemittel
- und Überprüfung des Innenraumfilters

**ab 59<sup>00</sup> €**  
zzgl. fehlendes Kältemittel

Tel.: 07129 / 93 69 633      Fax.: 07129 / 69 17 96  
info@hohloch-kfz-technik.de      www.hohloch-kfz-technik.de

mehr gebraucht werden und die eventuell hier an der Mühle eingesetzt werden können. Außerdem warten auf dem Hof vor der Mühle bereits 400 Jahre alte Ziegel auf ihre neue Bestimmung. Die alten Dachziegel der Mühle müssen ersetzt werden. Von einem Kollegen hatte Renz erfahren, dass das Dach des alten Schloss' Ehrenfels bei Hayingen erneuert werden musste, die Ziegel wurden nicht mehr gebraucht. Also hat er sie jetzt gereinigt, geprüft und für gut befunden, für das Dach der Mühle. So muss er sich Stück für Stück herantasten an die baulichen Gegebenheiten des Gebäudes. Da werden Ausparungen entdeckt in denen früher wohl mal Fenster waren und die von späteren Generationen zugemauert wurden. Balken die unter der Last der Jahrzehnte gebrochen sind und ausgewechselt werden müssen oder es ist notwendig neue Decken und Wände einzuziehen. Die wohl größte Herausforderung wird aber wohl sein, dass das ganze Gebäude angehoben werden muss. Es ist nämlich im Laufe der Jahrzehnte an

der hinteren Ecke in Richtung 3/8 Kanal abgekippt.

Bis hier die ersten Mieter einziehen werden, so Gerd und Claudia Renz, wird wohl noch einige Zeit vergehen. Drei Jahre Bauzeit sind geplant, - wenn alles glatt läuft.



Im Inneren der Mühle ist nicht mehr viel übrig geblieben.



Die Vorderansicht der Volk'schen Mühle - Hier sollen einmal vier Wohnungen hinein, davon eine im Erdgeschoss seniorengerecht.

Räume für Träume



**ZICKLER**  
IMMOBILIEN

Familie Renz wird mit viel Erfahrung und Gespür die Volk'sche Mühle wieder neu beleben.

Wir wünschen viel Erfolg und freuen uns auf neue Wohn(t)räume im denkmalgeschützten Rahmen.

Danke für die gute Zusammenarbeit!

[www.zicklerimmobilien.de](http://www.zicklerimmobilien.de)



Renz

Holzbau & Bedachungen

- Dachsanierung
- Wärmedämmung
- Energetische Sanierung
- Dachfenster
- Innenausbau
- An- und Umbauten
- Gebäudeenergieberatung

**Rufen Sie uns an!**

QUALITÄT

schafft Vertrauen

Pfullingen · 07121-790766 · [www.holzbau-renz.de](http://www.holzbau-renz.de)

# STANDESAMT PFULLINGEN

**MUTSCHLER & BETZ**  
MEHR ALS NUR BESTATTUNGEN



**07121 79526**

24 STUNDEN ERREICHBAR  
AUCH SONN- UND FEIERTAGS

PFULLINGEN // SCHULSTRASSE 28 BESTATTUNGEN AUF ALLEN FRIEDHÖFEN  
[WWW.MUTSCHLER-BETZ.DE](http://WWW.MUTSCHLER-BETZ.DE)

## Sterbefälle in Pfullingen

- 25.06. **Karl Ferdinand Dünkel**, 73 Jahre alt, Pfullingen, Hohe Str. 28.  
25.06. **Albert Karl List**, 85 Jahre alt, Pfullingen, Blumenstr. 15.  
26.06. **Marianne Emma Petrin**, geb. Hoß, 80 Jahre alt, Pfullingen, Gielsbergweg 15.

- 29.06. **Marianne Ruth Mätschke**, geb. Neubert, 78 Jahre alt, Eichendorffstr. 14.  
29.06. **Herbert Manfred Kleemann**, 77 Jahre alt, Hauffstr. 90.  
30.06. **Hedwig Elisabet Traub**, 90 Jahre alt, Hohmorgenstr. 15.  
30.06. **Manfred Rudolf Buck**, 82 Jahre alt, Hauffstr. 130.  
02.07. **Irmgard Kinkelin** geb. Bloeck, 86 Jahre alt, Pfullingen, Hohmorgenstr. 15.  
05.07. **Johanna Elisabet Vöhringer**, geb. Vöhringer, 94 Jahre alt, Grieshalde 21.  
11.07. **Katharina Schwarz**, geb. Strehling, 84 Jahre alt, Hohmorgenstr. 15.  
09.07. **Despina Tsiroudi**, geb. Toromanidou, 76 Jahre alt, Zeppelinstr. 45.

- Yvonne geb. Lorenz, Pfullingen, Kaiserstr. 93/1.  
21.06. **Lena Sophie Bader**, Tochter von Swen Manuel Graja und Renate Bader geb. Cornely, Pfullingen,

**OUTFIT**

Sommer-Mode  
**REDUZIERT**  
**70%**

TINA SCHÖN  
PETRA REHM  
MARKTPLATZ 3  
PFULLINGEN TEL. 78614

- Hauffstr. 112.  
22.06. **Adrian Pflaum**, Sohn von Andreas Pflaum und Elisabeth geb. Kibjakov, Pfullingen, Auf Weil 12.  
28.06. **Samuel Elbasan**, Sohn von Aykan Elbasan und Julia Katharina geb. Schwamberger, Pfullingen, Schwabstr. 22.  
29.06. **Moritz Paul Grüninger**, Sohn von Andreas Grüninger geb. Strähle, und Nicole Grüninger, Pfullingen, Eisenbahnstr. 55.  
29.06. **Finn Geider**, Sohn von Jens Uwe Geider und Anja geb. Koller, Pfullingen, Roßbergweg 6.  
04.07. **Max Georg Kurrle**, Sohn von Marcus Kurrle und Andrea Simone geb. Kaschowitz, Pfullingen, Kraußstr. 2/1.  
04.07. **Emily Katharina Dimster**, Tochter von Denis Diether Dimster und Yvonne Bianca geb. Schwarz, Pfullingen, Achalmstr. 54.

- 07.07. **Filip Ivan Nakić**, Sohn von Kristian Nakić und Josipa geb. Krečac, Seitenstr. 32.  
09.07. **Jakob Philipp Tscharnke**, Sohn von Frank Tscharnke und Judith Elke geb. List, Friesenstr. 47.

## Eheschließungen in Pfullingen

- 04.06. **Andreas Weiß** und **Anne-Beatrice Jenter**, Lichtenstein, Haldenstr. 11.  
24.06. **Thomas Ruggaber** und **Lena Reyhing**, Pfullingen, Große Ziegelstr. 29.  
24.06. **Sven Ludwig** und **Rebecca Vincenza Occhipinti**, Pfullingen, Schillerstr. 31.  
01.07. **Sergej Baier** und **Elys Ramona Furdui**, Pfullingen, Jahnstr. 37.  
02.07. **Herbert Gerhard Koch**, Reutlingen, Hermann-Köhl-Str. 23 und **Irmengild Maria Votteler-Heidrich** geb. Schnitzer, Pfullingen, Lindenstr. 5.  
02.07. **Alexander Martin**, Reutlingen, Heppstr. 56 und **Olga Sergiivna Shepel** geb. Metyk,

- Reutlingen, Ina-Seidel-Str. 19.  
02.07. **Dieter Korinek** und **Claudia Regina Eskerski**, Pfullingen, Gönninger Str. 78.  
08.07. **Ismail Özpınar**, Eningen u.A. Hauptstr. 74/3 und **Sevda Çakmak**, Pfullingen, Klosterstr. 42.  
08.07. **Bernd Steffen Schaal** und **Monika Amann**, Pfullingen, Ernststr. 10.  
08.07. **Maurizio Farinella** und **Nicole Reiff**, Pfullingen, Klosterstr. 34.  
08.07. **Daniel Georg-Friedrich Kemmler**, Kusterdingen, Raihingstr. 27 und **Sylvia Ressel**, Pfullingen, Theodor-Fischer-Str. 27.  
15.07. **Uwe Willi Günter Schröder** geb. Elbeshausen und **Maria Luise Ida Grundel**, Kaiserstr. 65.  
15.07. **Stefan Kailer** und **Sonja Maria Schmid**, Eichendorffstr. 62.  
15.07. **Dirk Werner Strobel** und **Nicole Schmid**, Hauffstr. 16  
15.07. **Stephan Peter Brodbeck** und **Hlona Schulze**, Hohmorgenstr. 32.



Wir haben neue Modelle,  
Materialien  
und interessante Angebote  
für Sie!

GRABDENKMALE  
NATURSTEINE

**JÖRG LIST**  
STEINMETZMEISTER

72793 Pfullingen  
Max-Eyth-Str. 18/1  
(Gewerbegebiet Steinge -  
an der alten B 312)

Telefon 071 21/304 33 77  
Telefax 071 21/304 33 78

Vereinbaren Sie einen Termin!

## Geburten in Pfullingen

- 17.06. **Mia Rita Munniger**, Tochter von Timm Michael Munniger und Yvonne geb. Lorenz, Pfullingen, Kaiserstr. 93/1.  
17.06. **Tom Leon Munniger**, Sohn von Timm Michael Munniger und

Zuhören.  
Beraten.  
Begleiten.

Ihr Partner im Trauerfall  
24 Stunden erreichbar

**weible**  
Bestattungsdienst

Pfullingen  
Bahnhofstr. 2

T: 07121 78048

[www.bestattungsdienst-weible.de](http://www.bestattungsdienst-weible.de)

BEHR DESSOUS STRUMPFWAREN KURZWAREN

Sichern Sie sich Ihr Schnäppchen  
**% BH & Bademoden %**  
**% Leggings & Socken %**  
zu unglaublich günstigen Preisen

BEHR Große Heerstraße 19 72793 Pfullingen 07121 - 72678  
Mo - Fr 9 - 12.30 u. 14.30 - 18 Uhr / Mi u. Sa 9 - 12.30 Uhr

Thomas Sabo

STERLING SILVER

**Sonderverkauf**  
wegen Kollektionswechsel

25. Juli bis **50 %**  
6. August

Uhren · Optik · Schmuck  
**Wörner**  
f.o.g.

Pfullingen · Kirchstraße 11 (im Stadtzentrum) · Telefon 0 71 21/717 26

# STANDESAMT PFULLINGEN

## Goldene Hochzeiten in Pfullingen

- 04.08. **Karl** und **Ingeborg Hummel**, geb. Möhrle, Elsterweg 54/1.
- 04.08. **Dieter** und **Hildegard Heilmann**, geb. Laib, Liststraße 24.
- 11.08. **Johann** und **Agnetha Retter**, geb. Baussmerth, Hohmorgenstraße 18.
- 18.08. **Dr. Herbert** und **Charlotte Scheurer**, geb. Schober, Schubertstraße 20.
- 25.08. **Günter** und **Lilly Weidner**, geb. Schindel, Arbachstraße 23.

## Altersjubilare in Pfullingen

Geb. Alter Name/Straße

- 01.08. 88J. **Elsbet Steinhilber**, geb. Vollmer, Im Entensee 35.
- 01.08. 87J. **Rosa Fetzer**, geb. Steudle, Hölderlinstr. 13.
- 01.08. 84J. **Giovanni Zavattieri**, Schloßstr. 4.
- 02.08. 91J. **Erna Keil**, geb. Gose, Bollstr. 32.
- 02.08. 86J. **Eleonore Schweikardt**, Roßwagstr. 16.
- 02.08. 82J. **Johanna Dollinger**, geb. Hempel, Ludwigstr. 19.
- 03.08. 80J. **Franziska Strecker**, geb. Fink, Burgstr. 9.
- 04.08. 88J. **Ilse Keppler**, geb. Braun, Gönninger Str. 10.
- 04.08. 87J. **Hildegard Raisch**, geb. Mollenkopf, Achalmstr. 77.

- 04.08. 85J. **Erika Staiger**, Große Heerstr. 9.
- 05.08. 85J. **Marta Schmid**, geb. Rehm, Scheffelweg 21.
- 05.08. 83J. **Hannelore Abel**, geb. Trefzer, Eisenbahnstr. 23.
- 05.08. 82J. **Konrad Fink**, Klosterstr. 69/1.
- 05.08. 81J. **Peter König**, Eninger Weg 27.
- 05.08. 81J. **Gerhard Weigle**, Burgstr. 28/5.
- 06.08. 84J. **Meta Heinz**, geb. Vosseler, Römerstr. 60.
- 06.08. 83J. **Herbert Franz**, Schloßgartenstr. 44.

FEINKOST  
**AKROPOLIS**  
Mediterrane Spezialitäten  
Schloßstraße 3  
Pfullingen  
☎ 07121-6965273

**Neueröffnung**

Mo.-Fr.  
9.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Samstag  
9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Wir liefern auch nach Hause!

Inhaber:  
P. Delidimou • A. Stavrinoudis

- 06.08. 80J. **Maximilian Macher**, Kaiserstr. 22.
- 10.08. 87J. **Lore Beck**, geb. Walz, Rötsteige 15.
- 10.08. 83J. **Ingeborg Lünskens**, geb. Kübler, Hohe Str. 36.
- 10.08. 83J. **Elfriede Matzelle**, geb. Paus, Kaiserstr. 92.
- 10.08. 82J. **Luise Losch**, Hohmorgenstr. 15.
- 11.08. 87J. **Erna Belzner**, geb. Saur, Scheffelweg 48.
- 12.08. 82J. **Brunhilde Fritsch**, geb. Lockner, Hohmorgenstr. 15.

**Diakonie** Sozialstation  
Pfullingen-Eningen u.A. e.V.  
Zu Hause wie gewohnt

Alten- und Krankenpflege  
Nachbarschaftshilfe und  
Familienpflege  
Demenzbetreuungsgruppe  
Tel. (071 21) 696 77 10  
Fax (071 21) 696 77 30  
www.dst-pfullingen-eningen.de  
Marktstr.30 Pfullingen  
Schillerstr. 47/3 Eningen u.A.  
Tel. 071 21/ 88 05 70 Fax 88 05 72

- 13.08. 91J. **Else Schwille**, Lindenstr. 2/1.
- 13.08. 86J. **Hildegard Klein**, geb. Lassel, Schönbergstr. 28.
- 14.08. 86J. **Artur Fiedler**, Birnenweg 16.
- 14.08. 86J. **Gerhard Semm**, Wanneweg 6.
- 14.08. 85J. **Frida Gann**, geb. Plankenhorn, Kantweg 7.
- 15.08. 84J. **Otto Gann**, Kantweg 7.
- 15.08. 82J. **Adeline Sauter**, geb. Scherer, Kaiserstr. 22.
- 15.08. 81J. **Hilde Holder**, geb. Müller, Hermannstr. 31.
- 15.08. 80J. **Maria Pechlivanidou**, geb. Zaparta, Hermannstr. 14.
- 16.08. 83J. **Marta Boley**, geb. Glöser, Hartweg 6.
- 17.08. 80J. **Gertrud Dors**, geb. Pieper, Braikestr. 3.
- 18.08. 95J. **Erika Lauf**, geb. Kalenka, Karl-Kuppinger-Str. 34.
- 18.08. 85J. **Irma Reich**, Große Heerstr. 16.
- 18.08. 81J. **Martin Nitschke**, Traubenstr. 52.
- 19.08. 91J. **Gerda Göbel**, geb. Krüger, Rebenweg 1.
- 19.08. 90J. **Ruth Munz**, geb. List, Ernststr. 7.
- 19.08. 82J. **Marianne Ebinger**, Klemmenstr. 8.
- 20.08. 85J. **Gisela App**, geb. Haid, Klosterstr. 82.
- 20.08. 83J. **Tuc Pham**, Arbachstr. 23.
- 20.08. 80J. **Dr. Herbert Scheurer**, Schubertstr. 20.
- 21.08. 82J. **Karl Wucherer**, Drosselweg 21.
- 22.08. 86J. **Werner Mayer**, Hauffstr. 48/2.
- 22.08. 80J. **Karl Koch**, Scheffelweg 11.
- 23.08. 81J. **Erna Franke**, geb. Vohlec, Bollstr. 62.

- 24.08. 89J. **Hildegard Vollmar**, geb. Fuchs, Wackersteinstr. 4.
- 24.08. 82J. **Hans Wagner**, Hohe Str. 3/1.
- 25.08. 91J. **Anneliese Hagmaier**, geb. Kellhammer, Karl-Kuppinger-Str. 21.
- 26.08. 89J. **Eugen Kuppler**, Häglenstr. 75.
- 26.08. 84J. **Elisabet Neumann**, geb. Hummel, Hermannstr. 23/1.
- 29.08. 87J. **Erika Hanselmann**, geb. Schlegel, Achalmstr. 32.
- 30.08. 84J. **Albert Boley**, Hartweg 6.
- 30.08. 80J. **Elfriede Treß**, geb. Gaus, Weinbergstr. 44.
- 31.08. 91J. **Helene Rösch**, geb. Munteanu, Große Heerstr. 9.
- 31.08. 85J. **Dr. Ulrich Mohl**, Gielsbergweg 20.
- 31.08. 84J. **Gisela Rehmann**, geb. Kramer, Eninger Weg 12.
- 31.08. 82J. **Johann Muhr**, Karl-Kuppinger-Str. 66.
- 31.08. 82J. **Barbara Oswald**, geb. Bernstein, Kaiserstr. 92.

**Flink + Fleißig**  
Ihr individueller Haushaltsservice

✦ Sie wollen endlich wieder mehr Zeit für sich?!  
Ganz gleich, ob Sie Hilfe beim Putzen, Waschen, Bügeln, etc. brauchen, wir stehen Ihnen mit freundlichen und kompetenten Mitarbeiterinnen flink und fleißig zur Seite.

✦ Familienpflege  
Und, weil wir bei allen Kassen zugelassen sind, bieten wir Ihnen natürlich auch Familienpflege und hauswirtschaftliche Versorgung an.

Ihr Haushalt ist in den besten Händen und Sie können endlich ausspannen...

**Flink + Fleißig**  
Ihr individueller Haushaltsservice  
Ferdinand-Lassalle-Straße 18  
72770 Reutlingen  
Telefon 07121 - 205 206  
www.flink-fleissig.de

Allen Jubilaren, Hochzeitern und Eltern von Neugeborenen unseren herzlichsten Glückwunsch - den Trauernden unser Mitgefühl.



A.i.P. -  
Ambulante und  
individuelle Pflege GmbH  
Ferdinand-Lassalle-Straße 18  
72770 Reutlingen

Telefon 07121-240 421

Pflege, Betreuung, Beratung,  
mit Sicherheit, zuhause, einfach besser.

www.aip-pflege.de

Baby · Mini · Kids  
**JACKY**  
outlet Store  
Cinderella

**SOMMERKOLLEKTION**  
**20% - 40%**  
**REDUZIERT**

Mo. - Fr. 9.30 - 18.00 · Sa. 10.00 - 14.00 Uhr  
Ulmer Straße 99 · 72555 Metzingen  
Tel. 0 71 23/92 95-14 www.jacky.de  
☐ Kostenlose Parkplätze direkt am Haus

# STANDESAMT ENINGEN u.A.

TRAUGOTT  
**HUMMEL**  
Möbelschreinerei  
Innenausbau · Systemmöbel  
Zulieferer für die  
Möbelindustrie und das Handwerk  
www.hummel-schreinerei.de

Traugott  
**Hummel**  
BESTATTUNGSHAUS

www.hummel-bestattungen.de

**Traugott Hummel e.K.**  
72800 Eningen - Arbachtalstr. 12  
**Telefon 07121/98910**  
Telefax 07121/9891-13  
Familienunternehmen seit 1931

## Sterbefälle in Eningen u.A.

- 24.06. **Hilde Nietmann**, geb. Reuter, 92 Jahre alt, Wengenstr. 25.  
28.06. **Luise Hedwig Wurster**, geb. Schmid, 90 Jahre alt, Anselweg 8.  
28.06. **Susanna Schäfer**, 73 Jahre alt, Immanuel-Kant-Str. 10/1.  
30.06. **Adolf Wilhelm Paulsen**, 91 Jahre alt, Holbeinstr. 35.  
05.07. **Johanna Elisabet Vöhringer**, geb. Vöhringer, 94 Jahre alt, Grieshalde 21.

## Geburten in Eningen u.A.

- 08.06. **Jannik Robby Weidle**, Sohn von Nicole Linke und Achim Fritz Weidle, Hauptstr. 105.  
22.06. **Mümtaz Kaya**, Tochter von Semra Kaya, geb. Haslama

- und Oguzhan Kaya, Albstr. 37.  
22.06. **Frederico Jan Hollmann**, Sohn von Marianna Rita Hollmann-Grothues, geb. Marku und Jan Hollmann, Friedrichstr. 24.  
30.06. **Lea Sophie Hespeler**, Tochter von Nicole Hespeler, geb. Rapp und Erich Christian Hespeler, Hauptstr. 103.  
03.07. **Jannik Gabler**, Sohn von Janine Nicole Gabler, geb. Hamann und Michael Gabler, Hirschgasse 8.

## Eheschließungen in Eningen u.A.

- 02.07. **Mustafa Özer** und **Bahar Can**, Wengenstr. 5, Eningen unter Achalm.  
08.07. **Ismail Özpınar**, Hauptstr. 74/3, Eningen unter Achalm und **Sevda Cakmak**, Klosterstr. 42, Pfullingen.

## Altersjubilare in Eningen

- | Geb.        | Alter | Name/Straße  |
|-------------|-------|--|
| 31.07. 80J. |       | <b>Bernard Rochel</b> , Röntgenstrasse 8.                      |
| 03.08. 88J. |       | <b>Hildegard Puchalla</b> , geb. Sczuka, Eitlinger Strasse 14. |
| 03.08. 82J. |       | <b>Gertrud Lehner</b> , geb. Stiller, Im Scherbental 14.       |
| 05.08. 81J. |       | <b>Rosi Homburg</b> , Eitlinger Str. 14.                       |
| 06.08. 89J. |       | <b>Hermann Schwertle</b> , Schulzengasse 6.                    |

- 06.08. 89J. **Julius Uhl**, Wengenstr. 25.  
07.08. 81J. **Siegfried Steffen**, Schillerstrasse 40.  
07.08. 84J. **Gerhard Winter**, Tommentalstr. 14.  
08.08. 89J. **Hedwig Mader**, geb. Reiff, Augeriedstrasse 21.  
08.08. 91J. **Herta Nastasic**, geb. König, Tommentalstrasse 4.  
08.08. 87J. **Elfriede Blank**, geb. Haid, Wengenstr. 25.  
10.08. 80J. **Albert Mauch**, Bahnhofstr. 4.  
10.08. 89J. **Martha Bauer**, geb. Fülleman, Burgstr. 41.  
12.08. 85J. **Else Leuze**, Burgstrasse 15.

**MARKISEN-AKTION**

- Fenster
- Rollläden
- Haustüren
- Vordächer
- Dachfenster

**RENZ**

Fenstersysteme  
72793 Pfullingen  
Goethestr. 16  
Tel. 07121/71309

- 14.08. 80J. **Ruth Wörwag**, geb. Scheu, Metzinger Str. 56.  
15.08. 80J. **Eva Feiler**, geb. Weidle, Tommentalstrasse 16.  
16.08. 88J. **Lore Sautter**, geb. Rall, Im Hörnle 46.  
16.08. 91J. **Emma Brüstle**, geb. Reinhardt, Schwanenstr. 15.  
16.08. 91J. **Therese Schneider**, geb. Duhl, Wengenstrasse 25.  
17.08. 83J. **Hilde Schäfer**, geb. Hoffmann, Heerstrasse 72.  
18.08. 88J. **Helene Rall**, geb. Müller, Justus-Kerner-Strasse 3.  
18.08. 84J. **Johanna Rosenthal**, geb. Rönsch, Reuchlinstrasse 13.  
18.08. 87J. **Pellegrina Perrone in Montalbano**, geb. Perrone, Schiesswasen 4.  
19.08. 81J. **Gretel Grübel**, geb. Kreiter, Hölderlinstrasse 13.  
20.08. 86J. **Ilse Kalbfell**, geb. Gruoner, Hauptstrasse 46.

**Willi Renz**

Während unserer Urlaubszeit

**Blumenhaus Gärtnerei**  
Inh. J. Hummel

Einsteinstraße 5  
72800 Eningen u.A.  
Telefon 07121/81375  
Telefax 07121/88470

vom 1.-16. August '11:

Verkauf unserer Sommerblumen sowie Gemüse & Salate aus eigenem Anbau  
Mo-Sa von 10-12 Uhr

Ab Mittwoch, 17. August sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!

- 20.08. 81J. **Felice Laurenzana**, Heerstr. 1.  
21.08. 81J. **Ingeborg Roos**, geb. Scherl, Friedrichstr. 39.  
21.08. 81J. **Peter Grundel**, Holbeinstr. 33.  
21.08. 96J. **Emma Wahler**, geb. Wilhelm, Wengenstr. 25.  
22.08. 90J. **Erika Lachenmann**, geb. Scheib, Eitlinger Strasse 14.  
23.08. 80J. **Sigrid Preuschoff**, geb. Moser, Grabenstr. 31.  
23.08. 82J. **Anneliese Engelhardt**, geb. Roßner, Holbeinstr. 26.  
24.08. 97J. **Gerda Becker**, geb. Schmidt, Wengenstr. 25.  
25.08. 88J. **Karl Wurst**, Heerstr. 64.  
25.08. 85J. **Patrocínio Canpos Blázquez**, Robert-Koch-Strasse 85.  
25.08. 87J. **Erika Stieglitz**, geb. Eitel, Rubensstr. 11.  
25.08. 81J. **Frieda Stahr**, geb. Kaltenbach, Zeppelinstr. 33.

- 28.08. 82J. **Ruth Soland**, geb. Wenzelburger, Brahmweg 18.  
28.08. 83J. **Karl-Heinz Trissler**, Georgenweg 4.  
28.08. 90J. **Max Schwenk**, Metzinger Str. 26.  
28.08. 84J. **Hans Eißler**, Rubensstr. 22.  
30.08. 82J. **Rudolf Mozer**, Holbeinstr. 40.  
31.08. 87J. **Emma Matjas**, geb. Geiger, Hermann-Amos-Weg 1.  
31.08. 91J. **Frida Sonnenwald**, geb. Beck, Wengenstr. 25.

## Goldene Hochzeit in Eningen u.A.

- 11.08. **Klaus** und **Erika Kern**, geb. Nonnenmacher, Weinbergstrasse 40.  
17.08. **Josef** und **Katharina Potye**, geb. Piskai, Im Hörnle 63.

Allen Jubilaren, Hochzeitem und Eltern von Neugeborenen unseren herzlichsten Glückwunsch - den Trauernden unser Mitgefühl.

Uhren · Optik · Schmuck  
**Wörner**  
Uhrenaktion  
wegen Kollektionswechsel  
**25. Juli - 6. August**  
**-30%**  
auf alle Festina und Tommy Hilfiger Uhren  
Pfullingen · Kirchstraße 11 (im Stadtzentrum) · Telefon 0 7121/71726

## TERRASSENÜBERDACHUNGEN

VOR DÄCHER

SCHLOSSEREI MORGENSTERN  
ST. JOHANN - WÜRTINGEN

Die richtige Wahl für alle anfallenden Schlosserarbeiten!

Redstr. 10

Telefon 07122/828048  
oder 07121/82990

WWW.SCHLOSSEREI-MORGENSTERN.DE

## SeptemberRot – ein Krimi aus Eningen



wiedererkennen“, vermutet Iris Other. Sie ist gemeinsam mit Rita Mater auch die Hauptautorin des Krimis. Nicole Iberra hat eine Leseversion erarbeitet und Brigitte Hagmeier hat sich um Layout, Umschlaggestaltung und Druck

(BW) Seit Wochen läuft beim Forum Literata Eningen alles auf Hochtouren. Die vier Autorinnen Iris Other, Rita Mater, Brigitte Hagmeier und Nicole Iberra, haben einen Krimi rund um den Ort Eningen und seine Einwohner geschrieben. Die Idee zu „SeptemberRot.“ stammt von Ewald Schlotterbeck vom Heimatmuseum. Doch die Umsetzung blieb den vier Frauen überlassen. So machten sie sich auf und forschten in Archiven, suchten in der Heimatgeschichte und horchten sich bei den Eninger Bürgern um, was als Thema spannend genug für einen richtigen Krimi wäre. Heraus kam nun eine Geschichte, die sich um zwei Protagonisten rankt und in der Zeit zwischen 1938 und 1964 spielt. Mit eingebaut ist viel Lokalkolorit. So werden zum Beispiel Paul Jauch und Hap Grieshaber erwähnt. Stellenweise beruhen die dargestellten Ereignisse auf wirklichen Geschehnissen dieser Zeit. Alle aktiven Personen im Buch sind jedoch aus der Fantasie geboren und eingeflochten. „Allerdings wird sich der ein oder andere Eninger möglicherweise

gekümmert. Nachdem das Buch nun fertig ist, wollen es die Frauen auch in passendem Rahmen vorstellen. Der Kartenvorverkauf für die Krimi-Nacht im Heimatmuseum läuft bereits. Am Samstag, den 13. August, um 19.30 Uhr soll „SeptemberRot“ auszugswise gelesen werden. Dazu wird ein schwäbisches Vesper serviert. Wer die erste Lesung verpasst, der hat am 8. Oktober noch einmal die Chance. Kartenverkauf bei Erika Schlotterbeck im Bügelstübli, Burgstr. 11, Telefon: (07121) 8 73 27.



**Am besten testen!**

**THOMAS BAYER**

Karosserie Kfz Service

Meisterbetrieb

Pfullingen, Umlandstr. 66, Tel. 0 71 21 / 97 29 53, Fax 97 29 54

- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Kfz-Reparaturen
- ▶ Kfz-Service
- ▶ Fahrwerk-Tuning
- ▶ Karosserie-Tuning
- ▶ Anhängerkupplungen
- ▶ TÜV Abnahmen
- ▶ Oldtimerrestauration
- ▶ Sämtliche Fabrikate

## Bankenrettung auf gut Schwäbisch

Leut, des nimmt ja alles mittlerweile überhand mit der Finanz- und Bankenkrise überall auf der Welt. Und mir? Mir müssens wieder richten. Bei uns im Flecken macht die Bankfiliale ja auch zu. Aus Spargründen. Heißt es. Weil sich die Filiale nicht rentieren tät. Des bedeutet aber, dass der Kazmaier, der Filialleiter von hier, versetzt wird. Jetzt isch dieser Kerle aber unglaublich wichtig für uns. Erstens versorgt er uns regelmäßig mit Kuli und Kalender, zweitens korrigiert er uns des Preiskreuzworträtsel von der Zeitung und schickt es mit der Geschäftspost raus.

Leut, wo mir des mit der Schließung gehört haben, haben wir uns sofort schuldig gefühlt. Ganz klar unser Fehler: Mir hend zuviel gespart. Logisch. Anstatt mir uns wie jeder gute Kunde auf der Bank anständig verschuldet hätten. Wie kann eine Bank überleben, die pausenlos Guthabenzinsen zahlen muss? So haben wir spontan beschlossen, eine Benefizveranstaltung für die Filiale zu veranstalten. Und zwar einen Grillwettbewerb, unter dem Motto: "Bring die Kohle mit!" Mit Tombola und allem drum und dran. Der Schlotterbeck hat gleich die Preise für die Tombola organisiert. Dritter Preis: Eine Saisonkarte vom VfB Stuttgart Saison 1994/95. Zweiter Preis anderthalb Meter Brennholz und als Hauptgewinn vier Winterreifen von einem 72er NSU Prinz. Das hat den Kasupke besonders gefreut, weil er komischerweise für sein eigenen NSU Prinz die Winterreifen nicht mehr finden tät.



Und dann gings los: Der Schachclub hat vorgelegt. Seine Bauernbratwürste waren aber auf der einen Seite gleich ganz schwarz verkohlt und auf der anderen Seite noch weiß, also fast roh - schade, des hat sie gleich am Anfang weit zurückgeworfen.

Ähnlich ging´s dem Fußballverein. Obwohl sie viel geübt hatten, am Grill im Vereinsheim. Da isch ja der Costas, ein Grieche drauf. Wir sagen immer: Wer das achte Weltwunder bewundern will, der gehe ins Vereinsheim vom FC, dort sieht man die hängenden Bäuche von Gyros. Aber jetzt, wo es drauf ankommen isch, waren ihre Steaks entweder zäh wie Leder oder völlig verbrannt.

Gut: Die Häkelgruppe um die Lisbeth hat diesmal sang- und klanglos verloren. Schad. Es war zwar pfiffig und bestrickend, wie sie eine Wurst links platziert haben, die andere rechts, aber dann haben sie eine fallenlassen. Klar, dass sie da keine Chance mehr hatten.

Gewonnen haben aber letztendlich wir: der Stammtisch Schwanen! Wir waren sensationell in Form: Da sind die Schwarzwürst, Rote, Weißwürst nur noch so auf den Grill geflogen, in unseren Landesfarben halt. Der Ka-

**INSPIRATION**  
für ein modernes Zuhause

**Raum**  
Ausstattung  
**Renz**

Griesstraße 12, Pfullingen  
Telefon 07121 / 97 54 0

supke war dermaßen angefeuert, dass er den Blasebalg aus Versehen mit drauflegt hat.

Und so langsam isch Geld reinkommen, über die Getränke und Startgeld. Aber dann isch der Brucklacher aufgetaucht. Mir bräuchtet uns keine Sorgen um den Fortbestand der Filiale machen. Er hätte Einspruch erhoben. Die Schließung sei rechtswidrig. Die in Stuttgart seien gar nicht befugt, die Filiale zu schließen. Weil die Filiale ihm, dem Brucklacher, gehöre.

Was?, fragten wir, Brucklacher? Du? Bänker? Ja seit wann? Ja, sagt er, wir könnten uns doch alle erinnern, wie wir doch alle letzte Woche mitnander dem Kazmaier seine Kirschwassersammlung aufgelöst hätten. Und danach seien wir doch alle noch in die Bankfiliale und hätten hinten in der Bausparabteilung um echtes Geld aus dem Tresor Karten gespielt. Und dabei hätte der Kazmaier die Filiale an ihn, den Brucklacher, verloren. Er hätt den Schuldschein schon vor Tagen nach Stuttgart geschickt.

Sofort sind ihm alle Herzen zugeflogen. Mööönisch, Brucklacher! Toll! Du hast uns gerettet! Dann haben wir des ganze Geld, was wir gesammelt hatten, genommen - der Kasupke hat vorher noch alle Lose von der Tombola übernommen, damit er vielleicht doch die Winterreifen vom NSU Prinz gewinnt - und sind damit ab in den Schwanen. Und haben alles restlos verbompt.

Und Leut, gottseidank haben wir des gmacht, heut, bei der Entwicklung. Zur Erhaltung von Arbeitsplätzen. Weil, wenn wir des Geld auch noch auf die Bank getragen hätten, hätt's gut sein können, dass sie die Generaldirektion in Stuttgart womöglich auch hätten schließen müssen.

Gute Zeit!,  
wünscht Euch  
Euer Leibssle

**Akermann**

Platz für Neues...

**BIS ZU 50% REDUZIERT!**

**TOPMODISCHE SONNENBRILLEN – ALLE STARKEN MARKEN!**

*Willkommen im Fachgeschäft!*

SEHEN UND HÖREN

Pfullingen,  
Marktstraße 3  
www.akermann.de

## Jugend-Airgames - Eine Woche voller Luftsport!

(KK) Heißluftballons, Segelflieger, Modellflieger, Drachenflieger und Fallschirmspringer, sie alle treffen sich in der letzten Augustwoche auf dem Übersberg zu den Jugend-Airgames des Baden-Württembergischen Luftsportverbandes.

In der Woche vom 20. -27. August finden auf dem Segelfluggelände Übersberg die 5. Jugend-Airgames des Baden-Württembergischen Luftfahrtverbandes statt.

Die Jugend-Airgames sind eine Veranstaltung bei der den Jugendlichen des BWLV die Möglichkeit gegeben wird verschiedene Luftsportarten kennen zu lernen und unter professioneller Leitung auszuprobieren bzw. ihre eigene Luftsportart den anderen Teilnehmern und der gesamten Öffentlichkeit vorzustellen. Dabei geht es den Veranstaltern und dem Leiter der Jugend-Airgames Oliver Goller, vor allem um die Förderung des Breitensports, um den Spaßfaktor und darum der Öffentlichkeit die Vielfalt des gesamten Luftsports zu präsentieren und näher zu bringen.

Die Jugend-Airgames bieten den Teilnehmern und den Besuchern ein außergewöhnliches Programm.

So wird es für jeden Teilnehmer die Möglichkeit geben mit verschiedenen Flugzeugen, wie Oldtimer-, Hochleistungs- und kunstflugtauglichen Segelflugzeugen mitzufahren.

Zudem wird auch wieder die historische SG 38 zu Gast sein. Die SG 38 war das am weitesten verbreitete Segelflugzeug der Alleinflugausbildung der vierziger Jahre, mit ihr können gegebenenfalls Gummiseilstarts durchgeführt werden. Natürlich werden auch Rundflüge mit Motorflugmaschinen und Ultraleichtflugzeugen angeboten. Die Ballonsportgruppen BSG Stuttgart und BSG Sonnenbühl ermöglichen den Teilnehmern das Ballonfahren mit Heißluft- und Gasballons.

Spannend wird es auch, wenn die Fallschirmspringer des FSC Calw ihren Sport vorstellen werden, denn die Teilnehmer können nach einer ausführlichen Einweisung eigenständig einen Fallschirmsprung mit einem automatisch auslösenden Fallschirmwagen.

Als Highlight der Woche gilt der Besuch des mehrfachen Deutschen Meisters im Motorflug Klaus Lenhart und seinem Team, mit der Motorflugmaschine "LeKi" (einer Extra 300), mit der Besucher ein Kunstflugprogramm mitfliegen können.

Außerdem werden Drachen- und Gleitschirmflieger bei den Jugend-Airgames präsent sein und den Jugendlichen einen Einblick in ihren wunderbaren Sport ermöglichen.

Zu guter Letzt ist auch der Modellflug vertreten, so werden verschiedene Modelle ausgestellt, die teilweise auch geflogen werden können. Da alle Aktivitäten draußen bei hoffentlich gutem Wetter ausgeübt werden, wird es mit Sicherheit auch für Zuschauer sehr interessant sein.



Heizungen Pellets,  
Gas, Öl, Solar  
Bäder Neubau,  
Renovierung  
Blecharbeiten,  
Dachrinnen ...

Mehr Spaß im Bad!

Rolf **SCHÄFER**  
WÄRME WASSER SOLAR

Arbachtalstraße 2 · Eningen  
Tel. 07121/8 37 90  
www.rolf-schaefer.de  
info@rolf-schaefer.de



## Pfadfinder - nicht nur für Jungs

(GS) Nachts am Lagerfeuer sitzen, in Zelten schlafen, auf Streifzügen in der Natur unterwegs sein, in der Gruppe Neues entdecken und Freundschaften mit anderen Pfadfindern schließen – das sind Höhepunkte eines Pfadfinderlebens.

Hier in unserer Region gibt es Pfadfinder, seit 1977 den Stamm Pfulo der Christlichen Pfadfinderschaft in Pfullingen.

Die Pfadfinderbewegung wurde 1907 von dem Engländer Lord Baden Powell ins Leben gerufen. Er veranstaltete damals auf der englischen Insel Brownsea das erste Pfadfinderlager.

Damals wie heute wird bei den Pfadfindern am offenen Feuer gekocht, in Zelten aus Zeltplanen geschlafen und Lagereinrichtungen werden selbst gebaut. Hierfür verwenden sie weder Nägel noch

Schrauben, sondern nur Seile. Das klingt spartanisch und ungemütlich. Wer aber all die Kniffe und Kenntnisse über das Leben im Freien weiß, der kann es sich dort sehr gemütlich einrichten. Genau das lernen die sieben- bis elfjährigen „Wölflinge“ und zwölf- bis achtzehnjährigen „Sipplinger“ in ihren wöchentlichen Treffen. Hierzu gehören zum Beispiel der Umgang mit Karte und Kompass und das Verhalten in der Natur, sowie Lieder singen, Spiele und Andachten.

Besondere Höhepunkte im Pfadfinderjahr des Stammes Pfulo sind Pfingst- und Sommerlager, Familienwanderung, Ehemaligentreffen und die Waldweihnacht. Dazu kommen Fackelwanderungen, Waldläuferspurten und andere Aktivitäten der Gruppen. Die großen Aktivitäten or-

WILLKOMMEN BEI KÜNSTLE

ENTDECKEN SIE DIE WELT DER UNILUX®  
HOLZ-ALUMINIUM-WARMFENSTER  
DIE SICHERHEIT DER GROSSEN MARKE



www.unilux.de  
MIT UltraTherm FENSTERN BLEIBEN  
ENERGIE UND GELD IM HAUS

PROSPEKTE • AUSSTELLUNG • BERATUNG  
AUSFÜHRUNG • IHR KUNDENDIENST

**Künstle**

Fenster + Rolläden + Sonnenschutz

72762 Reutlingen · Jahnstraße 25  
☎ 07121/270260 ☎ 920692



ganisieren meist die älteren Pfadfinder, die keine Gruppe mehr leiten. Eine Altersgrenze nach oben gibt es übrigens nicht bei den Pfadfindern. Man spürt, es macht einfach allen Spaß dabei zu sein, egal ob als neuer Gast in der Wölflingsmeute oder als alter Hase.

## Neue Gruppen mit freien Plätzen

In Pfullingen gibt es neue Gruppen für Mädchen und Jungen ab zwölf Jahren sowie für Sieben- bis Elfjährige. Diese treffen sich wöchentlich in der Thomaskirche bzw. der Magdalenenkirche im Burgweg. Es sind noch Plätze frei. Wer einmal vorbei schauen möchte, ist jederzeit gerne willkommen.

Weitere Informationen über den Stamm sind auf der Internetseite [www.cp-pfulo.de](http://www.cp-pfulo.de) zu finden oder telefonisch unter 07121-7556776 zu erfragen.

**FERIEN THEORIE  
INTENSIVKURS**

In den Sommerferien zur Theorie

- Jeden Tag 2 Unterrichtseinheiten Theorie mit modernsten Lehrmaterialien
- Seminar Getränke sowie Obst und Snacks inkl.
- Ausbildung in kleinen Gruppen

Für Fahrschüler von Außerhalb sorgen wir für den Transfer

**Beginn 15. August  
Jetzt anmelden und Plätze sichern!**

**ahg FAHRSCHULE**  
ahg Fahrschule Eningen  
Max-Planck-Str. 31, 72800 Eningen  
Telefon 07121 9840-55

### 7. Beach-Party unter ´m Lichtenstein



Am Freitag, den 29. Juli ab 19.00 Uhr steigt im Freibad Honau wieder die Beach-Party unter ´m Lichtenstein. Dann heißt es: „Genießen mit allen Sinnen“. Schwimmen, Tanzen, hervorragend Essen, raffinierte Cocktails schlürfen, nette Gespräche führen und sich unterhalten lassen durch Musik und natürlich alles live! Das Honauer Freibad, es war das erste beheizbare Freibad im Echaztal, zählt zu den schönsten Freibädern der Region.

### Weinfest am Schlöble in Pfullingen

Zum 27sten Mal wird heuer das Weinfest am Schlöble gefeiert. Für alle die im August nicht in die Ferien fahren ist dieses Fest der AH Fußballer seit jeher ein Höhepunkt. Von Freitag, den 12. August bis Samstag, den 13. August jeweils ab 18 Uhr, darf gefeiert werden. Den Wein beziehen die Fußballer wie im vergangenen Jahr von der Weinhandlung Eckmann, doch auch für die

Biertrinker wird es wieder einen Stand geben. Schließlich mag halt doch nicht jeder Wein. Kulinarisch angeboten wird - auch das ist Tradition - Käsewürfel, Schnitzelweggle und Rote. Musik wie gewohnt von Alleinunterhalter Alexander Dollinger, der sein Publikum bestens kennt.



# Bei Kummer hilft die Nummer:

Ihr Fachmann in Pfullingen.

**MÜRDTER**  
Garten- u. Landschaftsbau GmbH  
Gewand Müllten 3  
Telefon (0 71 21) 33 86 76

**Holder** GMBH

Schlosserei - Torbau  
Torantriebe - Sectionaltore  
Montage - Reparaturen  
Service - Wartung

**Georg Holder GmbH**  
72766 Reutlingen, In Laisen 44  
Tel. (0 71 21) 49 15 49, Fax 49 00 61  
www.holder-tore.de

- Sanitäre Anlagen
- Bauflaschnerei
- Heizungsanlagen
- Solaranlagen
- Rohrreinigung

**HANS DIETER HERRMANN**

72793 Pfullingen  
Klosterstr. 63/1  
Tel. (0 71 21) 75 47 70  
Fax (0 71 21) 79 05 28

**weißGESCHREINERT**

MÖBEL + KÜCHEN + TÜREN  
TREPPEN + FENSTER + TERRASSEN  
BÖDEN + INNENAUSBAU + U.V.M.

weissgeschreinert.de

Marktstraße 195 c ••• 72793 Pfullingen  
Tel: 071 21 750 93 09

BAU-MÖBEL-SCHREINEREI WEISS

**C&S**

Computer-Systeme  
Erich Gesell

Seit 1987 Partner für Hard- und Software

Individual-Software

72793 Pfullingen · Römerstr. 80  
Tel. 07121 / 7 80 33

**Bahlo**

Heizung  
Sanitär  
Flaschnerei

72793 Pfullingen  
Benzstraße 8  
Fon 0 71 21 / 75 62 60  
Fax 0 71 21 / 79 02 25  
www.bahlo.de

Kundendienst

Flair & mehr

Wohnaccessoires  
Gartenaccessoires  
Geschenkideen

72793 Pfullingen  
Laiblingsplatz 3  
Tel. 07121/696 13 54  
www.Flair-mehr.de

Nutzen Sie unseren qualifizierten Service an allen Fahrzeugen

**B JACOBY** GmbH

GmbH, Kfz-Service  
Meisterbetrieb

72793 Pfullingen  
Gutenbergstr. 12/1  
Tel. 0 71 21 / 90 90 170  
Fax 0 71 21 / 90 90 171  
Mobil 017 1 / 693 45 23  
mail@kfzservice-bach-jacoby.de

Einrahmungen  
Wechselrahmen  
Buchbinderei

nostalgisch und zeitgemäß aus Ihrem Meisterbetrieb

**Dieter Schumacher**

Pfullingen, im Stadtzentrum,  
Tel. (0 71 21) 7 17 98

**Fliesen-Meisterbetrieb**

**W** WOHLFAHRT & WOHLFAHRT Fliesen GmbH

Hinterer Spielbach 4  
72793 Pfullingen  
Tel 07121 - 71 082, Fax 07121 - 79 703

- Elektro-Installation
- SAT-Anlagen ● EDV-Anlagen
- Elektro-Reparatur
- Verkauf v. Haushaltsgeräten

**KALLA**

IHR ELEKTRO-TEAM

Inhaber: Fred Oroszi  
72793 Pfullingen · Klosterstraße 10  
Tel. (0 71 21) 711 28 · Fax 775 07

**Frisurenstube Sabine Boley**

Jahnstraße 47 · Pfullingen  
Tel. (0 71 21) 70 66 43

**Diana Geisel** catering

Tel.: 07129 9366496  
Mobil: 0173 3004408  
Partyservice + Catering  
72805 Lichtenstein

**SCHÄNZLIN** Autohaus

Ihr Volkswagen Partner

Marktstraße 57, Pfullingen,  
Telefon 0 71 21 / 97 26 20  
e-mail: info@autohaus-schaenzlin.de  
web: www.autohaus-schaenzlin.de

Ihr Partner in Sachen Elektrotechnik!

Verkauf  
Kundendienst  
Reparaturservice

Tel. 3881 - 0

**hecht** ELEKTRO

Pfullingen, Römerstraße 80  
Reutlingen Kanzleistraße 18

Glasklar bei Glasbruch helfen wir!

**Mollenkopf** Fensterbau Glaserei

Hannes Mollenkopf e.K.  
Achalstraße 61 · 72793 Pfullingen  
Telefon 07121/7 80 88 Fax 79 0112  
www.fensterbau-mollenkopf.de

**Q-PLANET** PC-Services

... und es tut wieder!

Telefon 07121 Lederstr. 102 · Reutlingen  
321077 www.Q-PLANET.com

Ihr Fachmann in allen Küchenfragen

**Küchen BOLEY**

Daimlerstraße 7  
72793 Pfullingen  
Tel. 0 71 21 / 79 97 07  
Fax 0 71 21 / 79 97 08

... praktische Lösungen aus Metall!

- Geländer ■ Tore
- Treppen ■ Zäune
- Türen ■ Balkon
- Edelstahlbearbeitung
- Öffnen verschl. Türen

**Heinlin**

METALLBAU · SCHLOSSEREI  
Siemensstr. 4 · 72793 Pfullingen  
Tel. 0 71 21 / 79 97 12 · Fax 79 97 13  
www.heinlin.de · info@heinlin.de

**Foto Burgemeister**

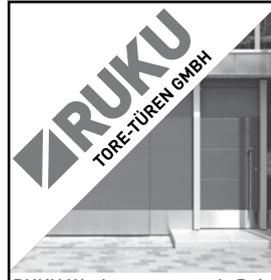
Inh. Ilona Schmidt  
72793 Pfullingen  
Kirchstraße 6  
Tel. (0 71 21) 774 42  
Fax (0 71 21) 7 83 75  
www.foto-burgemeister.de

# 4. Pfullinger Kellernacht

"...und wieder öffnet sich die Pfullinger Unterwelt für eine Nacht voller Musik und Magie", so kündigt i'kuh die vierte Pfullinger Kellernacht auf seinem neuen Flyer an. Von vielen sehnsüchtig erwartet, steigt im Herbst wieder das nächtliche Spektakel.

Die Kellernachtorganisatoren vom Kulturverein i'kuh haben in den letzten Wochen und Monaten intensiv gearbeitet. Das Programm steht. Wie immer eine anspruchsvolle Mischung aus Musik, Kabarett, Tanz, Schauspiel und Licht. Bisher noch unbekannte Keller sind

dazugekommen. Diesmal sind dabei: Bertold Biesinger/Theater Lindenhof ;Duo Bläubaum- Chansons und Pop-songs; die Blues-Akademie; Klangkünstler Martin Bürck, Captain Coffee- Jazz; Chor der Mönche; Costa del Soul; kleines Varieté, Eberhard Hermann; „Rattatattamm“ mit Klikusch, Goos und Fuchs-Charrier; Uwe Spinder/Polit-Kabarett; die Traumtänzer; Klaus Tross, bissige Texte; Eric van der Zwaag als Schüler. Das Programm am 24. September geht von 20.30 bis 24 Uhr. Wie funktioniert das Ganze? Mit der Eintrittskarte erhalten die Besucher einen Künstlerplan, mit dem Sie ihr Wunschprogramm zusammenstellen



- HAUSTÜREN
- KIPPTORE
- SEKTIONALTORE
- FLÜGELTORE
- HOFSCHIEBETORE
- HOFDREHTORE
- TORANTRIEBE

RUKU Werksvertretung A. Rein · 72138 Kirchentellinsfurt · Tel. 071 21 · 301 79 96

können. Ab 20.30 Uhr beginnen sie dann mit ihrem Startkeller und können im dreiviertelstündigen Takt jeweils die Keller mit den verschiedenen Künstlern aufsuchen. Drei Keller sind sogar in diesem Jahr bis in die frühen Morgenstunden geöffnet. Der Eintritt für die Kellernacht

kostet 15 Euro. Karten erhalten Sie ab sofort bei der Buchhandlung Fischmann, Laiblinplatz, der Postagentur Kirchstr.1 und dem Lederwaren Heinlin in der Gönningerstr. 12. Weitere Informationen und Bilder der vergangenen Kellernächte finden Sie unter [www.ikuh-pfullingen.de](http://www.ikuh-pfullingen.de)

# DER KLEINANZEIGENMARKT

**Baugenossenschaft Pfullingen eG**  
Wohnungsunternehmen, Bau- und Sanierungsträger

Die Baugenossenschaft Pfullingen eG betreut derzeit rund 550 eigene und fremde Mietwohnungen und verwaltet nach dem Wohnungseigentumsgesetz in über 40 Wohnanlagen rund 1350 Wohnungen. Zur Verwaltung von Teilen unseres Bestandes und Mitarbeit in der Wohnungseigentumsverwaltung ist ab 01.01.2012 eine Sachbearbeiterstelle neu zu besetzen. Wir suchen daher eine(n) berufserfahrene(n)

## Kauffrau / -Mann der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft bzw. Immobilienkauffrau / -Mann

<p><b>Ihre Aufgaben:</b></p> <p><b>Mietenverwaltung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- buchhalterische Verwaltung</li> <li>- Abnahme / Übergabe / Besichtigungen von Mietwohnungen</li> <li>- Nebenkostenabrechnungen</li> <li>- Mieterhöhungsverwaltung</li> <li>- Rechtsstreitigkeiten / Vollstreckungen</li> </ul> <p><b>Wohnungseigentumsverwaltung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mitarbeit in der Verwaltung / Versammlungen</li> <li>- Erstellung von Jahresabrechnungen</li> <li>- Rechnungsprüfungen</li> <li>- Beauftragung von Handwerkern</li> <li>- Schadenabwicklung (Versicherungsfälle)</li> </ul> <p><b>Wir bieten Ihnen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ein angenehmes Betriebsklima in einem freundlichen Team</li> <li>- gute Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten</li> <li>- eine sichere, unbefristete Anstellung</li> <li>- ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet</li> <li>- eine leistungsgerechte Vergütung</li> <li>- flexible Arbeitszeiten, verschiedene Zusatzleistungen</li> </ul> <p>Ihre Bewerbung unter der Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung senden Sie bitte online an: <a href="mailto:kiefer@baugenossenschaft-pfullingen.de">kiefer@baugenossenschaft-pfullingen.de</a> Baugenossenschaft Pfullingen eG • Badstraße 1, 72793 Pfullingen</p>	<p><b>Ihre Fähigkeiten:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- abgeschlossene Berufsausbildung als Kauffrau / Kaufmann der Wohnungswirtschaft</li> <li>- oder vergleichbare spezifische Ausbildung</li> <li>- sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office Programmen</li> <li>- Kenntnisse in der Mietenverwaltung</li> <li>- Kenntnisse in der WEG-Verwaltung</li> <li>- selbständiges Arbeiten und Verlässlichkeit</li> <li>- souveränes Auftreten, rhetorisches Geschick</li> <li>- Organisations- und Teamfähigkeit</li> <li>- freundlicher und verbindlicher Umgang mit Kunden</li> <li>- Sicherheit im Schriftverkehr</li> <li>- technisches Know-how ist wünschenswert</li> </ul>
--	---

## STELLENANGEBOTE

Wir erweitern und bieten **Zweiteinkommen**, Firma **Schnitzler**. Tel. 07385-1557.

Susanne Brüstle, Steuerfachangestellte, **bietet** professionelle Hilfe bei ihrer **Lohn- und Finanzbuchhaltung**. Tel: 07121-69.91.06.

## IMMOBILIEN

Pfullingen, 4 Zi., 120m<sup>2</sup>, EBK, Bj.: '99  
s/w Balkon, Garage, gehobene  
**Ausstattung**, geringe Nebenkosten,  
Hausmeisterservice, ruhige Lage  
€ 230.000,- 07121-491010 gew.

**Reparatur - Service**

- Fassade / Sockel
- Garagen
- Mauern

**Ziegelmüller**  
Stuckateurbetrieb  
und Malerarbeiten  
Gerhard Rall e.K.

Pfullingen . Lichtenstein  
Telefon 071 21/70 47 60

## UNTERRICHT

**Musikschule**  
**Kristina Renner**

72793 Pfullingen · Schulstraße 14  
Tel. 0 71 22/93 06 od. 01 63/517 10 94

Individueller Unterricht:  
**Klavier, Keyboard,  
Gitarre und Flöte**

**BADER TIEFBAU**

72766 Reutlingen 07121  
Am Heilbrunnen 140A 49 30 90  
[www.bader-tiefbau.de](http://www.bader-tiefbau.de)

Natursteinmauern Erd- u. Tiefbau  
Böschungssicherung Baureparaturen  
Stützmauern Um- u. Anbau  
Beton-Einfassungen Pflaster- und  
Kanalanschlüsse Belagsarbeiten

**Dienstleistung rund um den Bau!**

## VERSCHIEDENES

**Haushaltsauflösung**  
und **Entrümpelung**, extrem  
preisgünstig, Tel. 07121/74 35 27.

**Suche Kursraum/Behandlungsraum**  
in Pfullingen, 15-20qm, ab  
1.10. Tel: 07129/936618.

**Suche Garage/Tiefgaragenstellplatz**,  
Nähe Häglenstr.  
Tel: 0152/53494718.

**PROFI FOTOGRAFIERT PREISWERT**  
Ihre Werbung, Events, Portraits,  
Hochzeit etc. Kontakt über Tel: 0160-95937497  
oder <http://photosolo.de>.

Ihre **private Kleinanzeige** können Sie jetzt auch ganz bequem im Internet eingeben unter:  
[www.pfullinger-journal.de](http://www.pfullinger-journal.de) einfach das Kontaktformular ausfüllen.

**WIR VERKAUFEN IHRE IMMOBILIE**

**Claus Dürr Immobilien**  
Tel. 07121/923860

**[www.die-faire-immobilie.de](http://www.die-faire-immobilie.de)**

**PFULLINGEN**

**GROSSZÜGIGES EFH**  
mit Blick über Pfullingen bis zur Schwäbischen Alb. Wfl. ca. 229 m<sup>2</sup>, großer Wellnessbereich. € 419.000

**LICHTENSTEIN**

**EINFAMILIENHAUS**  
Großer, ebener Garten, Grdst. ca. 517 m<sup>2</sup>. Wfl. ca. 111 m<sup>2</sup>, verglaster Freisitz. Garage. Bj. 1963! € 260.000

**PFULLINGEN**

**2-ZIMMER-WOHNUNG**  
in gehobener Seniorenresidenz, Balkon, Parkett, schöne EBK, Aufzug. Wfl. ca. 65 m<sup>2</sup>. Bj 2007. € 169.000

**PFULLINGEN**

**EIN- ZWEIFAMILIENHAUS**  
Schöne Aussichtslage am Pfullinger Georgenberg. Wfl. ca. 240 m<sup>2</sup>, ELW ca. 105 m<sup>2</sup>. Garage.

Seit über 50 Jahren!

**KRAMS**  
IMMOBILIEN  
0 71 21 - 93 07 50

STARK IN DER REGION REUTLINGEN, TÜBINGEN, METZINGEN [www.krams-immobilien.de](http://www.krams-immobilien.de)

# VERANSTALTUNGEN IN PFULLINGEN

Holzmöbel / Stahl-Holzmöbel / u.a.

**Ihr Möbel-Spezialist**

Wir verwirklichen Ihre individuellen Wünsche. Ausserdem sind wir Spezialisten für Haustüren und Parkett. Lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot machen.

**holz massiv**

Zimmerei - Schreinerei - Treppenausbau  
Markus Merkh - Christian Merkh  
MITGLIED DER REUTLINGER BAUPARTNER  
Römerstraße 96 - 72793 Pfullingen  
Tel. (0 71 21) 75 60 80

**Diakonie-Sozialstation Pfullingen-Eningen**  
Demenzgruppe im Samariterstift immer donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

**Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe**  
Gruppengespräche immer freitags in der Magdalenenkirche um 20.00 Uhr.

**Familienstube Pfullingen**  
in den Sommerferien finden keine offenen Treffs statt. Ab 12.09. wieder montags, mittwochs, freitags von 9.00 bis 12 Uhr offenes Kaffee, Griesstr. 24/2.

29. - **CVJM**  
31.07. drei Tage Eltern-Kind-Zeltevent, beim Freizeitheim Brönnlensteich.

**Selbsthilfegruppe Lebenschance**  
Donnerstags wöchentlich: Erfahrungsaustausch in den Räumen der Familienstube, Lindenplatz 3 um 19.00 Uhr.

Holztreppe / Stahl-Holztreppe

**Ihr Treppen-Spezialist**

Ausserdem sind wir Ihr Spezialist in Sachen Dach, Möbel, Holzhaus, Haussanierung, Küchen, Parkett, Haustüren, Dachfenster, und Eternit. Rufen Sie uns an.

**holz massiv**

Zimmerei - Schreinerei - Treppenausbau  
Markus Merkh - Christian Merkh  
MITGLIED DER REUTLINGER BAUPARTNER  
Römerstraße 96 - 72793 Pfullingen  
Tel. (0 71 21) 75 60 80

29. - **Reiterkameradschaft**  
31.07. Reitturnier, auf der Reitanlage.  
29.07. **vhs Pfullingen**  
Fahrt Seebühne Bregenz „André Chénier“, Oper von Umberto Giordano Abfahrt: 15.15 Uhr.

30.07. **DLRG**  
Pool-Party und Kinderferienprogramm, im Schönbergbad.

30. & **Schwäb. Albverein**  
31.07. Familienangebot-Wir übernachten in Reutlingens höchstem Turm.

01. - **VfL Pfullingen**

05.08. 4. Pfullinger Sportcamp am Schönberg-Stadion.

02.08. **Samariterstift**  
„Wildkräuter – neu entdeckt“, Vortrag von Margret Engelbrecht, Beginn: 15.30 Uhr.

02.08. **Utschlaberghexen**  
Stammtisch, in der Gaststätte Adler, Beginn: 20.00 Uhr.

02.08. **Gewerbe- und Handwerksverein**  
Brauereiaussschank und Orga Kirbemarkt, im Klostergarten, Beginn: 20.00 Uhr.

Die nächste Ausgabe erscheint am **31. August '11**

Anzeigenschlusstermin: Mittwoch, 24. August '11

Redaktionsschlussstermin: Dienstag, 23. August '11

**Pfullinger Journal**

Britta Wayand  
Giesbergweg 35  
72793 Pfullingen  
Tel. 071 21/70 65 68  
Fax 071 21/70 65 69  
info@pfullinger-journal.de  
Mo-Fr 9-12 Uhr + 14-18 Uhr

03.08. **Stadtbücherei**  
Sommerferien Kino: "Die Vorstadtkrokodile", Untergeschoss der Stadtbücherei, Beginn: 13.30 Uhr.

04.08. **Patchwork-Gruppe**  
Patchworken, Gasthof Südbahnhof, Beginn: 20.00 Uhr.

07.08. **Evang. Gesamtkirchengemeinde**  
Kirche im Grünen, auf der Wanne, Beginn: 11.00 Uhr.

07.08. **Schwäb. Albverein**  
Frühwanderung ins Blaue

07.08. **Geschichtsverein**  
Führung durch die Ausstellung "Pfullinger

Dachneubau / Dachausbau

**Ihr Dach-Spezialist**

Ausserdem sind wir Ihr Spezialist in Sachen Treppen, Möbel, Holzhaus, Haussanierung, Küchen, Parkett, Haustüren, Dachfenster, und Eternit. Rufen Sie uns an.

**holz massiv**

Zimmerei - Schreinerei - Treppenausbau  
Markus Merkh - Christian Merkh  
MITGLIED DER REUTLINGER BAUPARTNER  
Römerstraße 96 - 72793 Pfullingen  
Tel. (0 71 21) 75 60 80

Schlossgeschichte(n)", Stadtrundgang auf den Spuren Herzog Christoph, im Stadtgeschichtlichen Museum, Beginn: 15.00 Uhr.

08. - **VfL-Tennisabteilung**  
12.08. Tennis-Sommercamp in den Schulfertien, Beginn: um 9.00 Uhr.

08. - **Samariterstiftung**  
19.08. Augustwochen, im Samariterstift.

09. - **CVJM**  
18.08. Zeltlager für Mädchen und Jungen von 8 - 13 Jahren, St. Georgenhof in Pfronstetten.

**DER MOBEL SCHREINER**

**DIE Küche DAS Bad**

Schanz Seitenstraße 19 Pfullingen  
Tel. 07121-7552160

**Bauen - Modernisieren - Sanieren**

DachKomplett  
Ideen öffnen Räume

**SCHÖLL**  
Zimmerei · Dachdeckerei

Sirchinger Weg 1  
72525 Münsingen-Rietheim  
Tel. 07381/3287 · Fax 6491  
www.zimmerei-schoell.de

ALLE LEISTUNGEN: EIN PREIS - EIN TERMIN MIT SCHÖLL

Ihr Dachdecker- und Holzbau-Profi von der Alb

seit 1949 Baugenossenschaft Pfullingen eG Wohnungsunternehmen

**Baugenossenschaft Pfullingen eG**

Badstraße 1  
Tel. (07121) 9794-0  
baugenossenschaft-pfullingen.de

Wir erstellen in der Jahnstraße in Pfullingen **Seniorengerechte Wohnungen**

**GARANTIE für 10 Jahre**

Auch als Kapitalanlage hervorragend geeignet!  
Mietgarantie: € 7,50 pro m² Wfl.  
€ 1,00 plus pro m² Wfl. jew. monatlich als Mietzuschuss

Die Wohnungen sind geeignet zur Selbstnutzung oder als Kapitalanlage

**ACHTUNG!**  
Wegen Rücktritt eine Penthouse-Wohnung frei!

- 3 1/2 Zi., 89 m² Wfl., EG mit Terrasse u. Garten = 238 000 €
- 2 1/2 Zi., 59 m² Wfl., OG mit großem Balkon = 162 000 €
- 3 1/2 Zi., 94 m² Wfl., OG mit großem balkon = 257 000 €

- Der Preis für einen Carport beträgt 10 000 €

Kontaktaufnahme unter: **Telefon 07121 - 9794 - 0** oder e-mail: **info@baugenossenschaft-pfullingen.de**

Fordern Sie unseren Prospekt an, oder vereinbaren Sie einen Beratungstermin.

**Wählen Sie einen sicheren Partner!**

Gastlichkeit mit Tradition

**Jahnhaus**  
REUTLINGER STADION IN PFULLINGEN

In der Ferien- und Urlaubszeit immer Di. - Fr. von 11.30 bis 14.00 Uhr

**„Großes reichhaltiges Sommerbuffet“** auch speziell für unsere kleinen Gäste

Tel: 07121 - 717 91  
www.jahnhaus-pfullingen.de

Ihr „Bau-Partner“ für:

- **Schlüsselfertigbau**
- **Umbau / Anbau / Ausbau**
- **Sanierung / Renovierung**

**BAUMEISTER HAUS**

**MHB STUMM**  
Bauunternehmung GmbH  
72525 MÜNSINGEN  
Telefon 073 81 / 93 61-0 · www.mhb-stumm.de

**HAUS STEIN MIT AUF GRUND STEIN**

# VERANSTALTUNGEN IN PFULLINGEN



Nähe Kaufland

**Lebensträume entdecken**

Robert-Bosch-Str. 6 72793 Pfullingen  
Di. - Do. - Fr. 10 - 12 Uhr und  
15 - 18.30 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr

**wohndeeen wörner**  
Ihr schreinermeister

- Glas ■ Porzellan ■ Geschenke ■ Servietten ■ Kerzen ■ Fensterhänger
- Holzspielwaren ■ Engel ■ Buddhas ■ Dekoartikel ■ Ketten ■ Windlichter
- Taschen ■ Schalen ■ Tischläufer ■ Tischsets ■ Kerzenständer

Ausstellungsküchen, Türen, Elektrogeräte, Kleinelektro, Outdoormöbel, Glastische

Jetzt noch vor Urlaubsstart sparen! Viele Artikel schon ab 50 Cent.  
**RÄUMUNGSVERKAUF wegen Umbau vom 16. 07. bis 06. 08. 11.**  
Kommen Sie vorbei - es lohnt sich! Telefon 0 71 21/799 288



**Der Zwicker**

**AUGENOPTIK**

**KONTAKTLINSEN**

Ute und Dörte Möller  
72793 Pfullingen  
Badstraße 7  
Tel. 071 21/77140

- 10.08. **Stadtbücherei**  
Sommerferien Kino:  
"Lauras Stern",  
Untergeschoss der  
Stadtbücherei,  
Beginn: 14.00 Uhr.
- 11.08. **Schwäb. Albverein**  
Senioren-Grillnach-  
mittag in Ennabeuren,  
Beginn: 13.30 Uhr.
- 12. & **VfL -Fußball-AH**
- 13.08. Weinfest, im  
Schlosslepark.
- 13.08. **Schwäb. Albverein**  
Sportliche Tour, wir  
erklimmen den Wäch-  
ter des Allgäus.
- 13.08. **Kath. Kirchen-  
gemeinde**  
Frauengemeinschaft  
St. Wolfgang - Kräu-  
terstraße binden,  
Beginn: 15.00 Uhr.
- 14.08. **Evang. Martins-  
kirchengemeinde,**  
Sommergottesdienst  
im Stadtgarten, Be-  
ginn: 9.30 Uhr.
- 17.08. **Stadtbücherei**  
Sommerferien Kino:  
"Wo die wilden Kerle  
wohnen", Unterge-  
schoss der Stadtbüche-

- rei, Beginn: 13.30 Uhr.
- 17.08. **Samariterstift**  
Schwäbische Lieder,  
Singnachmittag,  
Beginn: 15.30 Uhr.
- 23.08. **Evang. Gesamt-  
kirchengemeinde,**  
Nachmittagsausflug  
der Pfullinger  
Seniorenkreise,  
Beginn: 14.00 Uhr.
- 24.08. **Stadtbücherei**  
Sommerferien Kino:  
"Kuddelmuddel bei  
Pettersson und

- Findus", Untergeschoss  
der Stadtbücherei,  
Beginn: 14.00 Uhr.
- 24.08. **Samariterstift**  
„Heimat Deine Lieder“,  
Radio auf Rädern mit  
Folker Bader,  
Beginn: 15.30 Uhr.
- 24.08. **Schwäb. Albverein**  
Ferienwanderung am  
Bodensee, von Hagnau  
nach Friedrichshafen.
- 25.08. **vhs Pfullingen**  
Rundwanderung -  
Erlebnispfad Echaz im  
Pfullinger Stadtgebiet,  
Treffpunkt: 18.30 Uhr.
- 27. & **Siedler, Eigenheimer**
- 28.08. **und Kleingärtner**  
Sommerfest.
- 29. - **CVJM**
- 02.09. Erlebnistage  
für Kinder von 7-13  
Jahre, im Freizeitheim  
Brönnlensteich.
- 31.08. **Stadtbücherei**  
Sommerferien Kino:  
"Hier kommt Lola",  
Untergeschoss der  
Stadtbücherei,  
Beginn: 13.30 Uhr.
- 31.08. **Samariterstift**  
Film-Überraschung,  
Beginn: 15.30 Uhr.
- 05. - **VfL-Tennisabteilung**
- 09.09. Tennis-Sommercamp  
in den Schulferien,  
Beginn: um 9.00 Uhr.



**STIEHLE**

*Küche und Bad  
Naturenergie*



**KREATIVWERKSTATT  
KÜCHEN ENTDECKEN!**

Ortsstraße 16  
72534 Hayingen  
OT Oberwilzingen  
Tel. 073 86 . 97 89 - 0

Karlstraße 76  
72766 Reutlingen  
Tel. 071 21 . 49 22 25

[www.stiehle.net](http://www.stiehle.net)

Defekte Elektrogeräte



**Der Macher**

Mein Motto: Reparieren statt wegwerfen!

Rufen Sie einfach an -  
Ich komme zu Ihnen!

**Ich repariere:**

- ▶ Fernseh/Video
- ▶ SAT-Anlagen
- ▶ WiFi-Anlagen
- ▶ PCs/PC-Monitore
- ▶ Waschmaschinen
- ▶ Wäschetrockner
- ▶ Geschirrspüler
- ▶ el. Hausgeräte

Radio **EBINGER** Elektro Lichtenstein

☎ 071 29/25 06



**bautimal**

perfektion beim renovieren und bauen  
- aus zuverlässiger meisterhand -

Wir bieten Ihnen:

maßgeschneiderte  
Komplettlösungen  
rund um Ihr Haus  
- aus einer Hand

in den Bereichen: ➡ ➡

- ➡ **Raumgestaltung u.  
Raumausstattung**
- ➡ **Anbauten und  
Umbauten**  
*rund ums Haus*
- ➡ **Renovierungen  
und Ausbau**  
*ökologisch und ökonomisch*
- ➡ **Dachausbauten**  
*für zusätzlichen Wohnraum*
- ➡ **Sanierung und  
Umbau** von  
*denkmalgeschützten Häusern*
- ➡ **Bad und Heizung**  
*Umbau und Renovierung*
- ➡ **Soforthilfe** bei Schäden  
*von Sturm und Wasser*

Fordern Sie unsere Broschüre an!

BERATEN-PLANEN-RENOVIEREN

Uhlandstr. 20 · 72793 Pfullingen  
Tel. 07121/790165 · Fax 790159  
e-mail: info@bautimal.de

Entspannende Massagen

**Wirbelsäulenmassage**  
(Dorn/Breussmassage)  
Dauer: 75 Min. 40,- €

**Hals-/Rückenmassage**  
Dauer: 60 Min. 37,- €

**Rückenmassage**  
Dauer: 20 Min. 17,- €  
40 Min. 27,- €

**Fußzonenmassage**  
Dauer: 20 Min. 20,- €

Termine (auch am Abend) nach Vereinbarung  
Alle Angebote auch als Gutschein erhältlich.

Wellness Massagen **Ute Weigel**

Gesundheitsberaterin für Rücken, Füße und Gelenke  
Pfullingen · Elsterweg 39 · Tel. (07121) 79408 o. 01 74 -9206291

Montagsmuffel?



Wir haben genau das Richtige für  
einen perfekten Wochenstart!

**Beratung  
+ Waschen, Schneiden, Föhnen  
+ Pflegekur mit Verwöhnmassage**

für nur **33 €**

TREND

Hairstyling

www.trend-hairstyling.de

Karl-Kuppinger Str. 2  
72793 Pfullingen  
Tel.: 0 71 21-70 64 63

Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.00-16.00 Uhr